

# EXIBEL®

## Stereo System

Musikanläggning · Musikkonlegg  
Stereosystem · Stereoanlage



Art.no.            Model  
38-7334           BDX610

English	2
Svenska	14
Norsk	26
Suomi	38
Deutsch	50

# Stereo System

Art.no 38-7334    Model BDX610

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

## Safety

- The product should not be taken apart or modified. Certain unshielded components inside the casing carry dangerous voltages. Contact with these can lead to fire or electric shock.
- The product is designed for indoor use only.
- Never subject the product to high temperature, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid. Do not place any objects which contain liquid onto the product such as vases, drinks, etc.
- Disconnect the product from the power supply by unplugging it from the wall socket.
- Make sure that the wall socket and plug are easily accessible.
- Protect your hearing. Listening on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- Do not cover the product. Adequate ventilation with a distance of at least 10 cm between the ventilation openings and adjacent surfaces is necessary to prevent the appliance from overheating.
- Refer to the markings in the battery compartment to ensure correct polarity. Never mix old and new batteries. Never mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
- Never subject the batteries to extreme heat, direct sunlight, fire or similar.
- This product should not be exposed to strong electromagnetic force fields as this may cause malfunctions.
- Repairs and service should only be performed by qualified tradesmen, and only with original spare parts.



16. [⏻] Power button
17. [CD] CD player
18. [▲] Open/close the CD drawer
19. [BT] Bluetooth
20. [SOURCE] Select audio source: BLUETOOTH, DISC, USB, DAB, FM, AUDIO IN
21. [DAB/FM] Switch radio between DAB and FM
22. [PRG/MEMORY] Press to select preset radio station. Hold in to save a chosen station. Press to save the track on your playback list.
23. [■/AUTO TUNE] Stop play/automatic tuning
24. [◀◀/◀◀] Rewind/previous track
25. [▶▶/ENTER] Play/pause/enter
26. [▶▶/▶▶] Fast forward/next track
27. [TUN-/-10] Lower the radio frequency/go back 10 tracks
28. [TUN+ /+10] Raise the radio frequency/go forward 10 tracks
29. [MENU/REPEAT] Display menu/repeat playback
30. [FOLD-] Go to the previous folder
31. [FOLD+] Go to the next folder
32. [INFO/SHUFFLE] Display information/random playback
33. [VOL-] Decrease the volume
34. [VOL+] Increase the volume
35. [EQ] Equalizer: normal, classic, rock, pop, jazz
36. [🔇] Sound off



# Installation

## Connecting the aerial

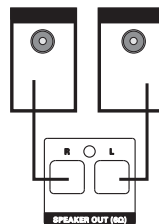
Connect the included wire aerial to the aerial connection (13) on the back of the stereo. Make sure that the aerial is fully unwound for best reception.

## Connecting the speakers

Connect the speakers to the outlets [ 14 ] on the back of the stereo.

Connect the right speaker to the terminal marked **R** and the left speaker to the terminal marked **L**.

**Note:** There is a white mark on the speaker cable wire which is to be connected to the +.



## Connecting the mains lead

The mains power cable should be connected to the AC IN socket (15) and then plugged into a 100–240 V wall socket. The stereo should be unplugged during heavy thunder storms to protect it from lightning strikes.

## External audio source input socket

If you want to connect an external audio source such as a mobile phone, MP3 player, DVD player or VCR to the stereo, you can do so using the external audio source input socket (Audio IN) on the front panel of the stereo (10).

## Remote control



1. Remove the battery cover from the back of the remote control.
2. Insert 1 × AAA/LR03 battery. Note the polarity markings in the battery compartment to ensure correct insertion.
3. Refit the battery cover.

**Note:** Remove the batteries from the remote control if it is not to be used for a long time. Old batteries can begin to leak and damage the product.

# Operating instructions

**Note:** Certain selections and functions can be controlled from both the remote control and the stereo.

## Switching on/off

Switch the stereo on by pressing [⏻] on the remote control or the stereo.

The message "HELLO" will be displayed as the stereo is switched on and "GOOD BYE" when it is switched off.

## Sound settings

- The volume level can be adjusted by pressing and holding down [VOL-] or [VOL+] on the remote control or by turning the volume knob on the stereo.
- Press [M] to shut off the volume completely.

## Equalizer

Press [EQ] on the remote repeatedly to select one of the equalizer settings: **normal**, **classic**, **rock**, **pop** and **jazz**.

## CD player

The stereo system CD player supports playback of **CD**, **CD-R**, **CD-RW** and **MP3 discs**.

### CD playback

1. Select audio source: Press [CD] on the remote control or [SOURCE] repeatedly on the remote control or stereo until "DISC" is shown on the display.
2. Press [▲] to open the CD drawer. Insert a CD and then press the button again to close the drawer.
3. Once the CD has been inserted the first track will be played automatically. Information about the track being played is shown on the display.
4. Press [◀◀] or [▶▶] repeatedly to change track. Press [-10] or [+10] to skip forwards or backwards 10 tracks in one go.
5. Hold down [◀◀] or [▶▶] while a track is playing to search backwards or forwards in the track.
6. Press [▶||] once to pause playback. Press the button again to resume playback.
7. Press [■] to stop playback. The number of tracks on the CD and the total duration of play is shown on the display.

## Playback list

Up to 20 CD tracks can be saved on a playback list and you can choose in which order they are to be played.

1. Make sure that playback of the CD has been stopped by pressing [■].
2. Press [PRG/MEMORY] once to enter programming mode. "PRG" will appear on the display and the first slot of the playback list will flash.
3. Select the track that you wish to save in the slot by pressing [◀◀] or [▶▶] the required number of times. Confirm by pressing [PRG/MEMORY]. The next slot in the playback list will start to flash.
4. Repeat step 3 above and save all the tracks in the order you'd like them to be played.
5. Finalise the programming and start playback by pressing [▶||/ENTER].
6. To interrupt playback of the playback list, press [■] repeatedly until "PRG" disappears from the display.

**Note:** The playback list is erased from the memory when you select another audio source or switch the stereo system off.

## FM radio

The stereo system radio receiver supports both analogue (FM) and digital (DAB/DAB+) radio transmissions.

### Tuning into a radio station

Select audio source: Press [DAB/FM] or [SOURCE] repeatedly until "FM" is shown on the display. Thereafter the display will show the chosen station/frequency.

1. Manual tuning: Press [TUN-] or [TUN+] to change to a lower or higher frequency.
2. Automatic search: Hold down [TUN-] or [TUN+] on the remote control or [◀◀] or [▶▶] on the stereo to search automatically for the next radio station. The search stops when a station has been found.

### Programming stations in the memory

- Automatic station search and save: Press [■/AUTO TUNE] on the remote control or stereo to start the stereo searching for and saving stations automatically. The stations with the strongest signals are programmed into the 20 preset slots. To interrupt the station search, press [■/AUTO TUNE] once again.
- Saving preset stations manually: Save the desired radio station to a preset slot by holding down [PRG/MEMORY] for 3 seconds on the remote control. Thereafter, select a preset slot using [TUN-] or [TUN+] and save by pressing [ENTER]. The display will show "STORED".

## Listening to a preset station

- Press [PRG]. Then press [TUN-] or [TUN+] repeatedly to choose a station from the list of preset stations. Press [ENTER] to listen to the selected station.
- You can even move up or down in the station list by pressing [◀◀] or [▶▶] repeatedly.

## Display RDS information (Radio Data System)

If the radio station sends out RDS information, the letters “RDS” will be displayed.

Press [INFO] on the remote control repeatedly to display any RDS information transmitted by the station.

The following information can be displayed:

- Station name
- Radio text
- Programme type
- Preset slot and frequency
- Signal type (mono/stereo)
- Clock
- Date

## FM radio settings

1. Press [MENU] on the remote control to go to the menu for the FM radio settings.

2. Press [TUN+] or [TUN-] to browse the menu. Press [ENTER] to confirm.

The following menus will appear:

- **Scan:** Choose the sensitivity for scanning for FM stations. Press [TUN+] or [TUN-] to choose **DX** (high sensitivity) or **LOCAL** (low sensitivity). Press [ENTER] to confirm.
- **Audio:** Select whether you wish to receive stereo audio or if you want to receive transmissions in mono. In poor reception conditions mono can improve the sound quality. Press [TUN+] or [TUN-] to select either **STEREO** or **MONO**. Press [ENTER] to confirm.
- **System:** Press [TUN+] or [TUN-] to select either **RESET** or **SW VER**. Press [ENTER] to confirm.
  - **RESET:** Reset the stereo to the factory settings.
  - **SW VER:** Shows the current software version.

## DAB radio

Select audio source: Press [DAB/FM] or [SOURCE] repeatedly until “DAB” is shown on the display. If no DAB-stations are programmed as presets, a new scan will begin automatically.

Press [TUN-] or [TUN+] to choose a station from the list of preset stations.



## Programming stations in the memory

Save the desired radio station to a preset slot by holding down [PRG/MEMORY] for 3 seconds on the remote control. Thereafter, select a preset slot using [TUN-] or [TUN+] and save by pressing [ENTER]. The display will show “STORED”.

## Listening to a preset station

Press [PRG]. Then press [TUN-] or [TUN+] repeatedly to choose a station from the list of preset stations. Press [ENTER] to listen to the selected station.

Press [INFO] on the remote control repeatedly to display any DAB information transmitted by the station.

## DAB radio settings

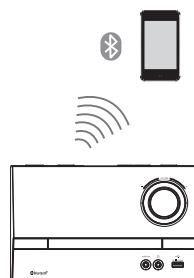
1. Press [MENU] on the remote control to go to the menu for the DAB radio settings.
2. Press [TUN+] or [TUN-] to browse the menu. Press [ENTER] to confirm.  
The following menus will appear:

- **Full Scan:** Automatic scan for DAB radio stations.
- **Manual:** Manual tuning into DAB radio stations. Press [TUN+] or [TUN-] repeatedly to choose the desired frequency/station. Press [ENTER] to listen to the selected station.
- **DRC (Dynamic Range Control):** Reduces the difference in volume between the various stations. Press [TUN+] or [TUN-] the required number of times to select either **HIGH**, **LOW** or **OFF**. Press [ENTER] to confirm.
- **Prune:** Remove unavailable stations from the list. Press [TUN+] or [TUN-] until “Y” flashes on the display. Press [ENTER] to confirm.
- **System:** Press [TUN+] or [TUN-] to select either **RESET** or **SW VER**. Press [ENTER] to confirm.
  - **RESET:** Reset the stereo to the factory settings.
  - **SW VER:** Shows the current software version.

## Connecting an external Bluetooth device


### Connecting a Bluetooth device to the stereo

1. Select audio source: Press [BT] on the remote control or [SOURCE] repeatedly on the remote control or stereo until “BLUETOOTH” is shown on the display.
2. Make sure that no other Bluetooth device is connected to the stereo. “NO BT” will appear on the display.
3. Activate Bluetooth mode on the device that you want to connect. Look for the stereo on the list of detected devices on Bluetooth device (refer to the instruction manual of the device in question).



4. Once the devices have found each other, the stereo will appear as “BDX610” on the Bluetooth device.
5. Select **BDX610** on the list. If you are required to enter a PIN code, enter **0000** (four zeros). Certain devices may also require you to approve the connection.
6. Once the connection has been successful “BT CONNECT” will appear on the display of the stereo.
7. Start playback on the Bluetooth device.
8. Adjust the volume both on the device and stereo to the desired volume level.

## Playing MP3 files from a USB memory

1. Plug a USB flash drive into the stereo  (12). Make sure to insert the USB flash drive the right way round to ensure that the connectors are not damaged. Always push the USB flash drive straight in without twisting or bending it.
2. Select audio source: Press [SOURCE] repeatedly until “USB” is shown on the display (if “NO USB” is displayed, check that the USB flash drive has been inserted correctly).
3. When the USB stick has been read, the number of files and tracks will be shown on the display. Thereafter, the first track will be played automatically. Information about the track being played is shown on the display.
4. Press [FOLD-] or [FOLD+] the required number of times to select a folder for playback.
5. Press [||◀◀] or [▶▶|] repeatedly to change track in the folder. Press [-10] or [+10] to skip forwards or backwards 10 tracks in one go.
6. Hold down [||◀◀] or [▶▶|] while a track is playing to search backwards or forwards in the track.
7. Press [▶||] once to pause playback. Press the button again to resume playback.
8. Press [■] to stop playback. The number of folders and total number of tracks on the USB flash drive will be shown on the display.

## Playback list

You can save up to 99 MP3 tracks on a playback list and choose in which order they are to be played.

1. Make sure that playback of the USB flash drive has been stopped by pressing [■].
2. Press [PRG/MEMORY] once to enter programming mode. “PRG” will appear on the display and the first slot of the playback list will flash.
3. Select the track that you wish to save in the slot by pressing [||◀◀] or [▶▶|] the required number of times. Use [FOLD-] or [FOLD+] to select a folder. Confirm by pressing [PRG/MEMORY]. The next slot in the playback list will start to flash.
4. Repeat step 3 above and save all the tracks in the order you’d like them to be played.

5. Finalise the programming and start playback by pressing [▶||/ENTER].
6. To interrupt playback of the playback list, press [■] repeatedly until "PRG" disappears from the display.

**Note:** The playback list is erased from the memory when you select another audio source or switch the stereo system off.

## Audio source input (AUDIO IN)

1. Plug an external audio source to the 3.5 mm input jack (10) on the front of the stereo.
2. Select audio source: Press [SOURCE] repeatedly until "AUDIO IN" appears on the display.
3. Start playback on the external audio source.
4. Adjust the stereo volume to the desired level.

## Playback options

### Repeated playback (CD)

Press [REPEAT] once or repeatedly to repeat one track or all tracks on the CD.

- **REPEAT ONE:** Repeat a single track. "REP" will appear on the display.
- **REPEAT ALL:** Repeat all the tracks on the disc. "REP. ALL" is shown on the display.
- **OFF:** No repetition.

### Repeated playback (USB)

Press [REPEAT] once or repeatedly to repeat one track, one folder or all tracks.

- **REPEAT ONE:** Repeat a single track. "REP" will appear on the display.
- **REPEAT ALB:** Repeat all the track in a folder/album. "REP. ALB" is shown on the display.
- **REPEAT ALL:** Repeat all tracks. "REP. ALL" is shown on the display.
- **OFF:** No repetition.

### Random playback

- **SHUFFLE:** The tracks are played in a random order. "SHUF" will appear on the display.
- **OFF:** Random playback deactivated.

## Care and maintenance

- Clean the product by wiping it with a soft, damp cloth.
- Never use solvents or abrasive cleaning agents.

## Troubleshooting guide

The device will not switch on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the batteries in the remote control are not flat. Replace if necessary.</li> <li>• Make sure that the mains lead is undamaged and is securely connected to both the electrical socket and the stereo.</li> <li>• Is the wall socket live?</li> <li>• Unplug the mains lead from the wall socket. Wait a few seconds and then plug it in again.</li> </ul>
It is not possible to play CD/MP3 tracks.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the disc is correctly inserted.</li> <li>• Check that the disc is neither scratched nor dirty.</li> <li>• Certain CDs are not compatible with this stereo system. Make sure that the disc is of the type CD, CD-R or CD-RW.</li> </ul>
Poor or non-existent radio reception.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the aerial is fully extended and properly connected.</li> <li>• Try moving the aerial.</li> <li>• Move the stereo system to a new location.</li> </ul>
No sound from connected external device.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the correct audio source has been chosen.</li> <li>• Check the volume level of both the stereo and the connected device.</li> </ul> <p><b>If using Bluetooth</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the Bluetooth connection has been properly established.</li> <li>• Test the playback from your external device before connecting it.</li> </ul> <p><b>Things to consider</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Other wireless equipment using the same frequency can reduce the transmission range.</li> <li>• The range can also be affected by the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal more than a plasterboard wall).</li> </ul> <p><b>If using the Audio In socket</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the lead is undamaged and properly connected to the stereo (10) and to the external device.</li> <li>• Make sure that the correct audio source has been chosen (AUDIO IN).</li> </ul>

## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>Remote control battery</b>	1 × AAA/LR03 (sold separately)
<b>Rated voltage</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz
<b>Power</b>	2 × 25 W RMS
<b>Frequency range</b>	FM 87.5–108 MHz
<b>Power consumption</b>	Max 60 W
<b>Stereo size</b>	23.1 × 23.1 × 14.2 cm
<b>Speaker size</b>	14 × 22 × 30 cm

# Musikanläggning

Art.nr 38-7334    Modell BDX610

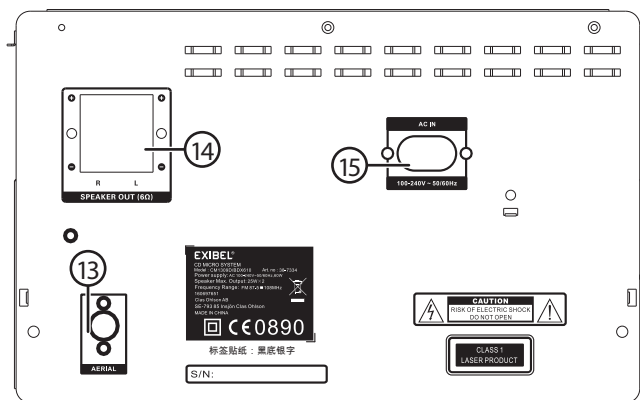
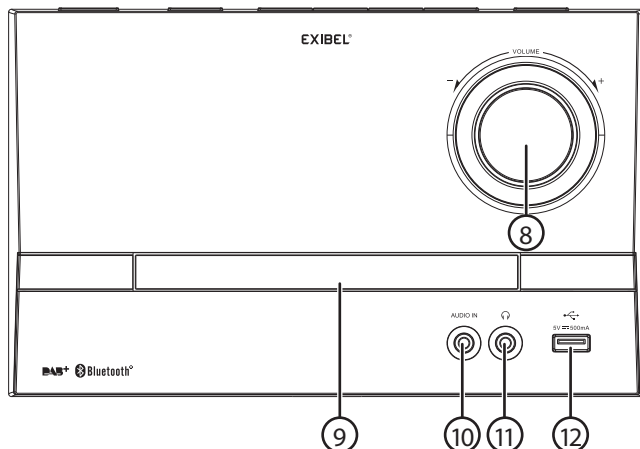
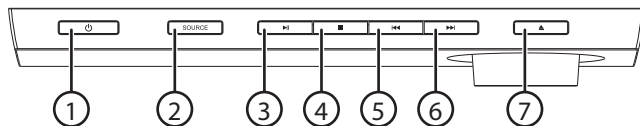
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

## Säkerhet

- Produkten får inte demonteras eller ändras. Farlig spänning finns oskyddad på komponenter under produktens hölje. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte heller några föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Bryt strömmen till produkten genom att dra ut stickproppen ur vägguttaget.
- Produktens stickpropp måste vara lättåtkomlig.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Täck inte över produkten. Tillräcklig ventilation, med ett minsta avstånd på ca 10 cm mellan ventilationshålen och omgivande ytor, är nödvändig för att förhindra att den blir överhettad.
- Se märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte heller laddbara batterier med ej laddbara.
- Utsätt aldrig batterierna för extrem värme, direkt solljus, eld eller liknande.
- Produkten får inte utsättas för starka elektromagnetiska kraffält, det kan orsaka störningar i funktionen.
- Låt behörig personal utföra service och reparationer och endast med originalreservdelar.

# Knappar och funktioner

1. [⏻] På/av
2. [SOURCE]  
Val av ljudkälla:  
BLUETOOTH,  
DISC, USB, DAB,  
FM, AUDIO IN
3. [▶||] Play/pause
4. [■] Stopp
5. [◀◀] Föregående spår
6. [▶▶] Nästa spår
7. [▲] Öppna/stäng  
CD-luckan
8. [VOLUME] Öka/  
minska volymen
9. Fack för CD-skiva
10. AUDIO IN:  
3,5 mm  
ljudingång för  
externa enheter
11. 🎧 Uttag för  
hörlurar
12. 📶 USB-  
anslutning
13. AERIAL:  
Anslutning för  
extern antenn  
(ingår)
14. SPEAKER OUT:  
Anslutningsplint  
för högtalare
15. AC IN: Anslutning  
för nätkabel



16. [⏻] På/av
17. [CD] CD-spelare
18. [▲] Öppna/stäng CD-luckan
19. [BT] Bluetooth
20. [SOURCE] Val av ljudkälla:  
BLUETOOTH, DISC, USB, DAB, FM,  
AUDIO IN
21. [DAB/FM] Växla radioläge mellan  
DAB och FM
22. [PRG/MEMORY] Tryck för att välja  
sparad radiostation. Håll in för att  
spara vald radiostation. Tryck för att  
spara spår till uppspelningslista.
23. [■/AUTO TUNE] Stopp/automatisk  
sökning
24. [◀◀/◀◀] Snabbspola bakåt/välj  
föregående spår
25. [▶▶/ENTER] Play/pause/enter
26. [▶▶/▶▶] Snabbspola framåt/välj  
nästa spår
27. [TUN-/-10] Minska radiofrekvensen/  
hoppa tillbaka 10 spår
28. [TUN+/+10] Öka radiofrekvensen/  
hoppa framåt 10 spår
29. [MENU/REPEAT] Visa meny/  
repetera uppspelning
30. [FOLD-] Gå till föregående mapp
31. [FOLD+] Gå till nästa mapp
32. [INFO/SHUFFLE] Visa information/  
slumpmässig uppspelning
33. [VOL-] Sänk volymen
34. [VOL+] Höj volymen
35. [EQ] Equalizer: normal, classic, rock,  
pop, jazz
36. [🔇] Stäng av ljudet





# Installation

## Anslut antennen

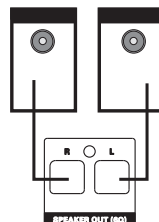
Anslut den medföljande antennen till antenningången (13) på anläggningens baksida. Se till att antennen är fullt utsträckt för bästa möjliga mottagning.

## Anslut högtalarna

Anslut högtalarna till uttagen (14) på anläggningens baksida.

Anslut höger högtalare till uttaget märkt **R** och vänster högtalare till uttaget märkt **L**.

**Obs!** På högtalarkablarna finns en vit märkning på den ledare som ska anslutas till **+**.



## Anslut nätkabeln

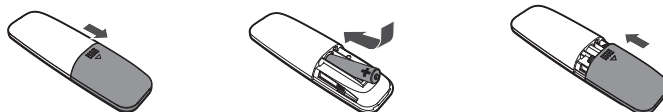
Anslut nätkabeln till AC IN (15) och sätt i stickproppen i ett 100–240 V vägguttag.

Kom ihåg att dra ur stickproppen vid kraftiga åskväder för att skydda anläggningen.

## Ljudingång för externa enheter

Vill du ansluta en extern ljudkälla som t.ex. mobiltelefon, MP3-, DVD- eller VCR-spelare kan du göra det genom att ansluta den till AUDIO IN (10) på anläggningens framsida.

## Fjärrkontrollen



1. Öppna batteriluckan på baksidan av fjärrkontrollen.
2. Sätt i 1 × AAA/LR03-batteri. Se märkningen i botten på batterihållaren så polariteten blir rätt.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.

**Obs!** Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om du inte ska använda musikanläggningen under en längre period. Dåliga batterier kan börja läcka och skada fjärrkontrollen.

# Användning

**Obs!** Vissa val och funktioner kan styras från både fjärrkontrollen och musikanläggningen.

## På/av

Slå på eller av enheten genom att trycka [⏻] på fjärrkontrollen eller musikanläggningen.

Displayen visar "HELLO" vid påslag och "GOOD BYE" vid avstängning.

## Ljudinställningar

- Justera volymen genom att trycka/hålla in [VOL-] eller [VOL+] på fjärrkontrollen eller genom att vrida på musikanläggningens volymvred.
- Tryck [⏻] för att snabbt stänga av ljudet.

## Equalizer

Tryck upprepade gånger på [EQ] på fjärrkontrollen för att välja mellan förinställda ljudeffekter:

**normal, classic, rock, pop** och **jazz**.

## CD-spelare

Den här CD-spelaren stödjer uppspelning av **CD, CD-R, CD-RW** och **MP3-skivor**.

### Spela upp en CD-skiva

1. Välj ljudkälla: Tryck [CD] på fjärrkontrollen eller [SOURCE] upprepade gånger på fjärrkontrollen eller musikanläggningen tills "DISC" visas i displayen.
2. Tryck [▲] för att öppna CD-luckan. Lägg i en CD-skiva i CD-facket och tryck ytterligare en gång för att stänga luckan.
3. När skivan matats in startar uppspelningen av det första spåret automatiskt. Displayen visar information om aktuellt spår.
4. Tryck upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶] för att byta spår. Tryck [-10] eller [+10] för att direkt hoppa 10 steg bakåt eller framåt på skivan.
5. Håll in [◀◀] eller [▶▶] under uppspelning för att söka framåt eller bakåt i ett spår.
6. Tryck en gång på [▶|] för att tillfälligt pausa uppspelningen. Tryck ytterligare en gång för att fortsätta uppspelningen.
7. Tryck [■] för att stoppa uppspelningen. Displayen visar antal spår samt total speltid på skivan.

## Uppspelningslista

Du kan spara upp till 20 CD-spår i en uppspelningslista och välja i vilken ordning de ska spelas upp.

1. Se till att uppspelningen av CD-skivan är stoppad genom att trycka [■].
2. Tryck [PRG/MEMORY] en gång för att komma i programmeringsläge. "PRG" tänds i displayen och första platsen i uppspelningslistan blinkar.
3. Välj det spår du vill spara genom att trycka upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶]. Bekräfta genom att trycka [PRG/MEMORY]. Nästa plats i uppspelningslistan börjar blinka.
4. Upprepa steg 3 ovan och spara alla spår i den ordning som du vill att de ska spelas upp.
5. Avsluta programmeringen och påbörja uppspelningen genom att trycka [▶||/ENTER].
6. För att avbryta uppspelning från uppspelningslistan tryck [■] upprepade gånger tills "PRG" släcks i displayen.

**Obs!** Uppspelningslistan rensas ur minnet när du ändrar ljudkälla eller stänger av musikanläggningen.

## FM-radio

Musikanläggningens radiomottagare stödjer radiosändningar från både det analoga (FM) och det digitala (DAB/DAB+) nätet.

### Inställning av radiostation

Välj ljudkälla: Tryck [DAB/FM] eller [SOURCE] upprepade gånger tills "FM" visas i displayen. Displayen visar därefter vald station/frekvens.

1. Manuell inställning: Tryck [TUN-] eller [TUN+] för att stega uppåt eller nedåt i frekvensbandet.
2. Automatisk sökning: Håll in [TUN-] eller [TUN+] på fjärrkontrollen eller [◀◀] eller [▶▶] på musikanläggningen för att automatisk söka efter nästa radiostation. Sökningen stoppas när nästa station hittas.

### Lagring av radiostationer

- Automatisk lagring av radiostationer: Tryck [■/AUTO TUNE] på fjärrkontrollen eller musikanläggningen för att starta en automatisk lagring av radiostationer. En sökning påbörjas och de starkaste radiostationerna lagras automatiskt i de 20 programplatserna. För att avbryta mitt i sökningen - tryck ytterligare en gång på [■/AUTO TUNE].
- Manuell lagring av radiostationer: Spara vald radiostation på en programplats genom att hålla in [PRG/MEMORY] i 3 sekunder på fjärrkontrollen. Välj därefter en programplats med [TUN-] eller [TUN+] och spara genom att trycka [ENTER]. Displayen visar "STORED".

## Lyssna på en sparad radiostation

- Tryck [PRG]. Tryck därefter upprepade gånger [TUN-] eller [TUN+] för att välja en radiostation i programplatslistan. Tryck [ENTER] för att lyssna på vald station.
- Du kan även stega upp och ner i programplatslistan genom att trycka upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶].

## Visa RDS-information (Radio Data System)

Om radiostationen sänder ut RDS-information tänds "RDS" i displayen.

Tryck upprepade gånger på [INFO] på fjärrkontrollen för att visa information som radiostationen sänder ut. Displayen visar:

- Stationsnamn
- Radiotext
- Programtyp
- Programplats och frekvens
- Utsändningstyp (mono/stereo)
- Klocka
- Datum

## Inställningar för FM-radio

1. Tryck [MENU] på fjärrkontrollen för att komma till menyn för FM-inställningar.
2. Tryck [TUN+] eller [TUN-] för att scrolla igenom menyn. Tryck [ENTER] för att bekräfta. Följande menyer visas:
  - **Scan:** Välj känslighet vid sökning av FM-radiostationer. Tryck [TUN+] eller [TUN-] för att välja **DX** (hög känslighet) eller **LOCAL** (låg känslighet). Tryck [ENTER] för att bekräfta.
  - **Audio:** Välj om du vill ta emot stereoljud eller om du vill ta emot sändningen i mono. Vid dåliga mottagningsförhållanden kan monomottagning förbättra ljudkvaliteten. Tryck [TUN+] eller [TUN-] för att välja **STEREO** eller **MONO**. Tryck [ENTER] för att bekräfta.
  - **System:** Tryck [TUN+] eller [TUN-] för att välja **RESET** eller **SW VER**. Tryck [ENTER] för att bekräfta.
    - **RESET:** Återställer musikanläggningen till fabriksinställningarna.
    - **SW VER:** Visar aktuell mjukvara.

## DAB-radio

Välj ljudkälla: Tryck [DAB/FM] eller [SOURCE] upprepade gånger tills "DAB" visas i displayen. Finns inga DAB-stationer lagrade påbörjas en sökning automatiskt.

Tryck [TUN+] eller [TUN-] för att välja en radiostation i stationslistan.

## Lagring av radiostationer

Spara vald radiostation på en programplats genom att hålla in [PRG/MEMORY] i 3 sekunder på fjärrkontrollen. Välj därefter en programplats med [TUN-] eller [TUN+] och spara genom att trycka [ENTER]. Displayen visar "STORED".

## Lyssna på en sparad radiostation

Tryck [PRG]. Tryck därefter upprepade gånger på [TUN-] eller [TUN+] för att välja en radiostation i programplatslistan. Tryck [ENTER] för att lyssna på vald station.

Tryck upprepade gånger på [INFO] på fjärrkontrollen för att visa DAB-information som radiostationen sänder ut.

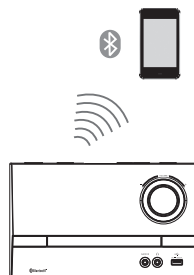
## Inställningar för DAB-radio

1. Tryck [MENU] på fjärrkontrollen för att komma till menyn för DAB-inställningar.
2. Tryck [TUN+] eller [TUN-] för att scrolla igenom menyn. Tryck [ENTER] för att bekräfta. Följande menyer visas:
  - **Full scan:** Automatisk sökning efter DAB-radiostationer.
  - **Manual:** Manuell inställning av DAB-radiostationer. Tryck [TUN+] eller [TUN-] upprepade gånger för att välja önskad frekvens/kanal. Tryck [ENTER] för att lyssna på vald kanal.
  - **DRC (Dynamic Range Control):** Minskar volymskillnader vid byte mellan radiostationer. Tryck [TUN+] eller [TUN-] upprepade gånger för att välja mellan **HIGH** (hög), **LOW** (låg) eller **OFF** (av). Tryck [ENTER] för att bekräfta.
  - **Prune:** Ta bort alla otillgängliga stationer från programlistan. Tryck [TUN+] eller [TUN-] tills displayen blinkar "Y". Tryck [ENTER] för att bekräfta.
  - **System:** Tryck [TUN+] eller [TUN-] för att välja **RESET** eller **SW VER**. Tryck [ENTER] för att bekräfta.
    - **RESET:** Återställer musikanläggningen till fabriksinställningar.
    - **SW VER:** Visar aktuell mjukvara.


## Anslutning av externa ljudkällor via Bluetooth

### Anslut en Bluetooth-enhet till musikanläggningen

1. Välj ljudkälla: Tryck [BT] på fjärrkontrollen eller [SOURCE] upprepade gånger på fjärrkontrollen eller musikanläggningen tills "BLUETOOTH" visas i displayen.
2. Kontrollera att ingen annan Bluetooth-enhet är ansluten till musikanläggningen. "NO BT" visas i displayen.
3. Aktivera Bluetooth på den enhet som ska anslutas. Sök sedan efter musikanläggningen i Bluetooth-enheten (se enhetens bruksanvisning).
4. När enheterna hittat varandra visas musikanläggningen som "BDX610" i Bluetooth-enheten.
5. Välj **BDX610** i listan. Du kan behöva ange PIN-kod **0000**. På vissa enheter kan du dessutom behöva godkänna anslutningen.
6. När anslutningen lyckats visas "BT CONNECT" i musikanläggningens display.
7. Starta uppspelningen på din Bluetooth-enhet.
8. Justera volymen både på Bluetooth-enheten och på musikanläggningen till önskad nivå.



## Spela upp MP3-filer från ett USB-minne

1. Sätt i ett USB-minne i musikanläggningen  (12). Se till att vända USB-minnet rätt för att inte skada kontakten. Skjut alltid USB-minnet rakt in utan att böja det.
2. Välj ljudkälla: Tryck [SOURCE] upprepade gånger tills "USB" visas i displayen (visas "NO USB" – kontrollera att USB-minnet är helt och rätt isatt).
3. När USB-minnet lästs in visar displayen antal mappar och totalt antal spår. Därefter startar uppspelningen av det första spåret automatiskt. Displayen visar information om aktuellt spår.
4. Tryck en eller flera gånger på [FOLD-] eller [FOLD+] för att välja den mapp du vill spela upp.
5. Tryck upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶] för att byta spår i vald mapp. Tryck [-10] eller [+10] för att direkt hoppa 10 steg bakåt eller framåt i vald mapp.
6. Håll in [◀◀] eller [▶▶] under uppspelning för att söka framåt eller bakåt i ett spår.
7. Tryck en gång på [▶||] för att tillfälligt pausa uppspelningen. Tryck ytterligare en gång för att fortsätta uppspelningen.
8. Tryck [■] för att stoppa uppspelningen. Displayen visar antal mappar och totalt antal spår på USB-minnet.

## Uppspelningslista

Du kan spara upp till 20 CD-spår i en uppspningslista och välja i vilken ordning de ska spelas upp.

1. Se till att uppspelningen av CD-skivan är stoppad genom att trycka [■].
2. Tryck [PRG/MEMORY] en gång för att komma i programmeringsläge. "PRG" tänds i displayen och första platsen i uppspningslistan blinkar.
3. Välj det spår du vill spara genom att trycka upprepade gånger på [◀◀] eller [▶▶]. Bekräfta genom att trycka [PRG/MEMORY]. Nästa plats i uppspningslistan börjar blinka.
4. Upprepa steg 3 ovan och spara alla spår i den ordning som du vill att de ska spelas upp.
5. Avsluta programmeringen och påbörja uppspelningen genom att trycka [▶||/ENTER].
6. För att avbryta uppspelning från uppspningslistan tryck [■] upprepade gånger tills "PRG" släcks i displayen.

**Obs!** Uppspelningslistan rensas ur minnet när du ändrar ljudkälla eller stänger av musikanläggningen.

## Ljudingång (AUDIO IN)

1. Anslut en extern ljudenhet till 3,5 mm ljudingången (10) på musikanläggningens framsida.
2. Välj ljudkälla: Tryck [SOURCE] upprepade gånger tills "AUDIO IN" visas i displayen.
3. Starta uppspelningen på din externa ljudenhet.
4. Justera volymen på musikanläggningen till önskad nivå.

## Uppspelningsalternativ

### Repeterad uppspelning (CD)

Tryck en eller upprepade gånger på [REPEAT] för att repetera ett spår eller alla spår på skivan.

- **REPEAT ONE:** Repetera ett spår. "REP" visas i displayen.
- **REPEAT ALL:** Repetera alla spår på skivan. "REP, ALL" visas i displayen.
- **OFF:** Ingen repetition.

### Repeterad uppspelning (USB)

Tryck en eller upprepade gånger på [REPEAT] för att repetera ett spår, en mapp eller alla spår.

- **REPEAT ONE:** Repetera ett spår. "REP" visas i displayen.
- **REPEAT ALB:** Repetera alla spår i en mapp. "REP, ALB" visas i displayen.
- **REPEAT ALL:** Repetera alla spår. "REP, ALL" visas i displayen.
- **OFF:** Ingen repetition.

### Slumpmässig uppspelning

- **SHUFFLE:** Musikanläggningen spelar upp slumpmässigt valda spår. "SHUF" visas i displayen.
- **OFF:** Slumpmässig uppspelning avstängd.

## Skötsel och underhåll

- Vid behov, torka av produkten med en mjuk och lätt fuktad trasa.
- Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

# Felsökningsschema

Det går inte att slå på enheten.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att fjärrkontrollens batterier inte är förbrukade. Byt vid behov.</li><li>• Kontrollera att nätkabeln är hel och ordentligt ansluten till enheten och till vägguttaget.</li><li>• Finns det ström i vägguttaget?</li><li>• Prova att dra ut stickproppen ur vägguttaget. Vänta en stund och sätt sedan i stickproppen igen.</li></ul>
Det går inte att spela upp CD/MP3-skivor.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att skivan är rätt isatt.</li><li>• Kontrollera att skivan inte är smutsig eller repig.</li><li>• Vissa CD-skivor går inte att spela upp på musikanläggningen. Kontrollera att skivan är av typ CD, CD-R eller CD-RW.</li></ul>
Dålig eller ingen radiomottagning.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se till att antennen är helt utdragen och ordentligt ansluten.</li><li>• Prova att ändra antennens läge.</li><li>• Flytta musikanläggningen till en annan plats.</li></ul>
Inget ljud från anslutna enheter.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att rätt ljudkälla är vald.</li><li>• Kontrollera volymen, både på musikanläggningen och på din anslutna enhet.</li></ul> <p><b>Om du anslutit via Bluetooth</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd.</li><li>• Prova att spela upp musik från Bluetooth-enheten utan att den är ansluten till musikanläggningen för att försäkra dig om att den fungerar.</li></ul> <p><b>Tänk på att</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Annan befintlig trådlös utrustning kan påverka räckvidden negativt.</li><li>• Räckvidden påverkas också av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. dämpar en betongvägg signalen avsevärt mer än en gipsvägg).</li></ul> <p><b>Om du anslutit via ljudingången</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att kabeln är hel och ordentligt ansluten till musikanläggningen (10) och till din externa enhet.</li><li>• Kontrollera att rätt ljudkälla är vald (AUDIO IN).</li></ul>



## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

<b>Batteri fjärrkontroll</b>	1 × AAA/LR03-batteri (säljs separat)
<b>Nätanslutning</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz
<b>Uteffekt</b>	2 × 25 W RMS
<b>Frekvensområde</b>	FM 87,5–108 MHz
<b>Strömförbrukning</b>	Max 60 W
<b>Mått musikanläggning</b>	23,1 × 23,1 × 14,2 cm
<b>Mått högtalare</b>	14 × 22 × 30 cm

# Musikkanlegg

Art.nr. 38-7334    Modell BDX610

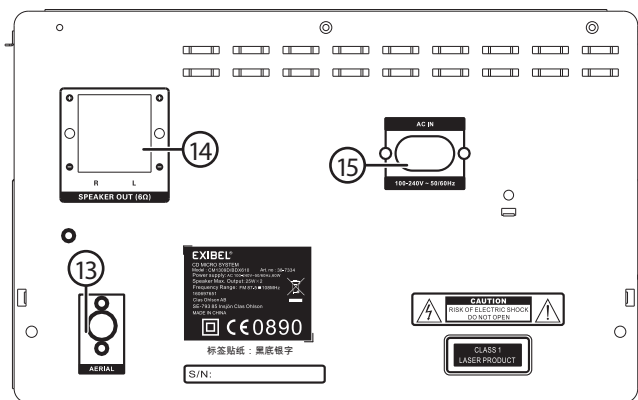
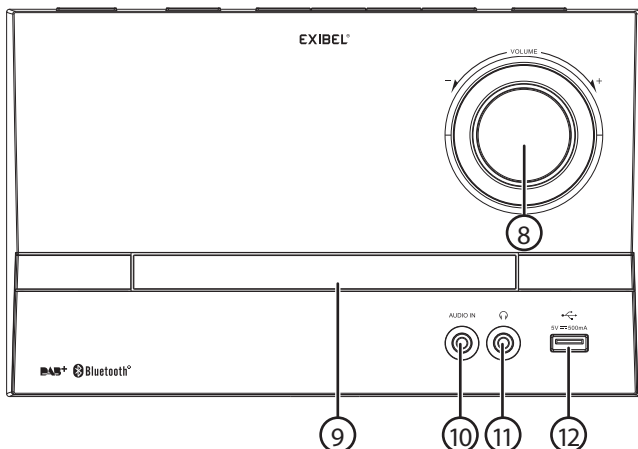
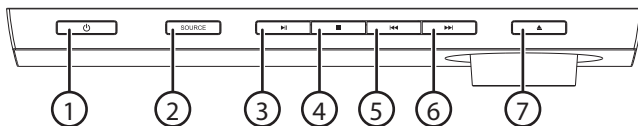
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

## Sikkerhet

- Produktet må ikke demonteres eller forandres på. Det er farlig spenning på enkelte komponenter under dekslet, og kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete miljøer, sterke vibrasjoner eller støt.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske.
- Plasser aldri produktet i nærheten av gjenstander, som kan forårsake at vann eller annen væske skylles over produktet. Dette gjelder f.eks. blomstervase eller leskedrikk.
- Produktet gjøres strømløst ved at støpselet trekkes ut av strømuttaket.
- Apparatets støpsel må være lett tilgjengelig.
- Beskytt hørselen din. Høyt volum over tid kan føre til varige hørselsskader.
- Anlegget må ikke tildekkes. Sørg for tilstrekkelig med ventilasjon og hold en fri avstand på ca. 10 cm mellom ventilasjonshull og omliggende flater for å hindre at disse blir overopphetet.
- Følg merkingen for polaritet i bunnen av batteriholderen. Ikke bland nye og gamle batterier. Bland heller ikke ladbare og ikke ladbare batterier.
- Batteriene må ikke bli utsatt for ekstrem varme, direkte sollys, åpen ild eller liknende.
- Produktet må ikke utsettes for sterke elektromagnetiske kraftfelt da det kan føre til forstyrrelser.
- La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.

# Knapper og funksjoner

1. [⏻] På/av
2. [SOURCE] Valg av lydkilde: BLUETOOTH, DISC, USB, DAB, FM, AUDIO IN
3. [▶||] Play/pause
4. [■] Stopp
5. [◀◀] Foregående spor
6. [▶▶] Neste spor
7. [▲] Åpne/stenge CD-lokket
8. [VOLUME] Heve/senke volumet
9. Rom til CD-plate for avspilling
10. AUDIO IN: 3,5 mm-inngang for eksterne enheter
11. 📞 Uttak for hodetelefoner
12. 📶 USB-tilkobling
13. AERIAL: Kontakt for tilkobling av ekstern antenne (medfølger)
14. SPEAKER OUT: For tilkobling av høyttalere
15. AC IN: Tilkobling for strømkabel



Norsk

16. [⏻] På/av
17. [CD] CD-spiller
18. [▲] Åpne/stenge CD-lokket
19. [BT] Bluetooth
20. [SOURCE] Valg av lydkilde:  
BLUETOOTH, DISC, USB, DAB,  
FM, AUDIO IN
21. [DAB/FM] Skifte mellom DAB og FM
22. [PRG/MEMORY] Trykk for å velge  
lagret radiostasjon. Hold inne for  
å lagre den valgte stasjonen.  
Trykk for å lagre spor til spillelisten.
23. [■/AUTO TUNE] Stopp/automatisk  
søking
24. [◀◀/◀◀] Hurtigspole bakover/  
velg foregående spor
25. [▶▶/ENTER] Play/pause/enter
26. [▶▶/▶▶] Hurtigspole framover/  
velg neste spor
27. [TUN-/-10] Redusere radiofrekvensen/  
hoppe tilbake 10 spor
28. [TUN+ /+10] Øke radiofrekvensen/  
hoppe fram 10 spor
29. [MENU/REPEAT] Vise menyen/  
repetere avspilling
30. [FOLD-] Gå til foregående mappe
31. [FOLD+] Gå til neste mappe
32. [INFO/SHUFFLE] Vise informasjon/  
avspilling i tilfeldig rekkefølge
33. [VOL -] Senke volumet
34. [VOL +] Heve volumet
35. [EQ] Equalizer: normal, classic, rock,  
pop, jazz
36. [🔇] Skru av lyden



# Installasjon

## Koble til antennen

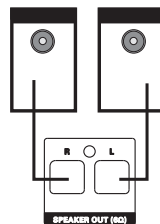
Koble den medfølgende antennen til antenneuttaket (13) som er på anleggets bakside. Sørg for at antennen er trukket helt ut. Da oppnås best mottak.

## Koble høyttalerne

Koble høyttalerne til uttaket (14) på anleggets bakside.

Koble høyre høyttaler i uttaket merket **R** og venstre i uttaket merket **L**.

**Obs!** På høyttalerkablene er det en hvit markering på den lederen som skal kobles til **+**.



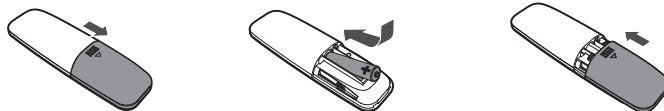
## Koble til strømkabelen

Strømkabelen kobles til AC IN (15) og plugg støpselet til et 100–240 V strømuttak. Husk å trekke ut støpselet ved kraftig tordenvær for å beskytte anlegget.

## Lydingang for eksterne enheter

Vil du koble til en ekstern lydkilde som f.eks. mobiltelefon, MP3-, DVD- eller VCR-spiller, så kan du gjøre det ved å koble disse til lydingangen (Audio IN) på anleggets front (10).

## Fjernkontrollen



1. Åpne batterilokket på baksiden av fjernkontrollen.
2. Sett inn 1 stk. AAA/LR03-batteri. Se merking for polaritet i bunnen av batteriholderen.
3. Sett batterilokket på plass igjen.

**Obs!** Ta ut batteriene av fjernkontrollen dersom anlegget ikke skal brukes på en stund. Gamle batterier kan begynne å lekke og skade produktet.

# Bruk

**Obs!** Enkelte valg og funksjoner kan styres både fra fjernkontrollen og selve anlegget.

## På/Av

Slå på eller av enheten ved å trykke [⏻] på fjernkontrollen eller musikkanlegget.

Displayet viser «HELLO» når man slår på og «GOOD BYE» ved stenging.

## Lydinnstillinger

- Juster volumet ved å trykke inn og holde [VOL-] eller [VOL+] inne på fjernkontrollen eller ved å dreie på volumbryteren på anlegget.
- Trykk på [🔇] for å skru av lyden raskt.

## Equalizer

Trykk gjentatte ganger på [EQ] på fjernkontrollen for å velge ønsket lydinnstilling: **normal, classic, rock, pop og jazz.**

## CD-spiller

Denne CD-spilleren støtter avspilling fra **CD, CD-R, CD-RW** og **MP3-plater.**

### Spille en CD-plate

1. Velg lydkilde: Trykk på [CD] på fjernkontrollen eller [SOURCE] gjentatte ganger på fjernkontrollen eller anlegget til «DISC» kommer opp på displayet.
2. Trykk på [▲] for å åpne CD-lokket. Plasser en CD i cd-rommet og trykk nok en gang for å stenge.
3. Når platen har blitt matet inn vil avspillingen starte automatisk fra det første sporet. Displayet viser informasjon om det aktuelle sporet.
4. Trykk gjentatte ganger på [◀◀] eller [▶▶] for å skifte spor. Trykk [-10] eller [+10] for å hoppe 10 trinn bak- eller framover på platen.
5. Hold [◀◀] eller [▶▶] inne ved avspilling for å søke framover eller bakover i et spor.
6. Trykk en gang på [||] for å ta en midlertidig pause i spillingen. Trykk ytterligere en gang for å fortsette spillingen.
7. Trykk på [■] for å stoppe avspillingen. Displayet viser antall spor og total spilletid på CD-platen.

## Spilleliste

Du kan lagre opptil 20 CD-spor i en spilleliste og velge rekkefølgen når du spiller den av.

1. Sørg for at avspillingen av CD-en er stoppet ved å trykke på [■].
2. Trykk på [PRG/MODE]-knappen én gang for å skifte til programmeringsmodus. «PRG» tennes i displayet og plass nummer en i avspillingslisten blinker.
3. Velg det sporet du vil lagre ved å trykke gjentatte ganger på [◀◀] eller [▶▶]. Bekreft ved å trykke på [PRG/MODE]. Neste plass i avspillingslisten begynner å blinke.
4. Gjenta trinn 3 ovenfor og lagre alle sporene i den rekkefølgen du ønsker å spille dem av.
5. Avslutt programmeringen og start avspillingen ved å trykke på [▶||/ENTER].
6. For å avbryte avspillingen fra listen trykk på [■] gjentatte ganger til «PRG» slukker i displayet.

**Obs!** Avspillingslisten vil bli slettet fra minnet når du endrer lydkilde eller skruer av musikkanlegget.

## FM-radio

Radiomottakeren på musikkanlegget støtter både det analoge og det digitale nettet, dvs. både FM og DAB/DAB+.

### Innstilling av radiostasjon

Velg lydkilde: Trykk på [DAB/FM] eller [SOURCE] gjentatte ganger til «FM» vises i displayet. Deretter vil den valgte stasjonen/frekvensen vises på displayet.

1. Manuell innstilling: Trykk på [TUN-] eller [TUN+] for å gå opp eller ned på frekvensbåndet.
2. Automatisk søk: Hold [TUN-] eller [TUN+] på fjernkontrollen eller [◀◀] eller [▶▶] på musikkanlegget inne for å automatisk søke etter neste radiostasjon. Søket stopper når radioen finner en stasjon med sterke nok signaler.

### Lagring av radiostasjoner

- Automatisk lagring av radiostasjoner: Trykk [■/AUTO TUNE] på fjernkontrollen eller musikkanlegget for å starte en automatisk lagring av radiostasjoner. Et søk starter og de sterkeste radiostasjonene lagres automatisk i de 20 programplassene. For å avbryte midt i søket trykker man nok en gang på [■/AUTO TUNE].
- Manuell lagring av radiostasjoner: Lagre den valgte radiostasjonen på en av programplassene ved å holde [PRG/MEMORY] på fjernkontrollen inne i 3 sekunder. Velg deretter en programplass med [TUN-] eller [TUN+] og lagre den ved å trykke på [ENTER]. Displayet viser «STORED».

## Lytte til en lagret radiokanal

1. Trykk [PRG]. Trykk deretter gjentatte ganger på [TUN-] eller [TUN+] for å velge en radiostasjon i programplasslisten. Trykk på [ENTER] for å lytte på den valgte stasjonen.
2. Du kan også gå opp eller ned i listen ved å trykke gjentatte ganger på [◀◀] eller [▶▶].

## Vis RDS-informasjonen (Radio Data System)

Hvis radiostasjonen sender ut RDS-informasjon vil «RDS» vises på displayet.

Trykk gjentatte ganger på [INFO] for å vise informasjon som radiostasjonen sender ut. Displayet viser:

- Navn på stasjon
- Radiotekst
- Programtype
- Programplass og frekvens
- Utsendingstype (mono/stereo)
- Klokkeslett
- Dato

## Innstillinger for FM-radio

1. Trykk [MENU] på fjernkontrollen for å komme til menyen for FM-innstillinger.
2. Trykk på [TUNE+] eller [TUNE-] for å scrolle gjennom menyen. Trykk på [ENTER] for å bekrefte. Følgende menyer kommer opp:
  - **Scan:** Velg følsomhet ved søking av FM-stasjoner. Trykk [TUN+] eller [TUN-] for å velge **DX** (høy følsomhet) eller **LOCAL** (lav følsomhet). Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
  - **Audio:** Velg om du vil ta imot sendinger i stereo eller mono. Ved dårlige mottaksforhold kan monomottak forbedre lyd kvaliteten. Trykk [TUN+] eller [TUN-] for å velge **STEREO** eller **MONO**. Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
  - **System:** Trykk [TUN+] eller [TUN-] for å velge **RESET** eller **SW VER**. Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
    - **RESET:** Stille tilbake til fabrikkinnstillingene.
    - **SW VER:** Viser aktuell software.

## DAB-radio

Velg lydkilde: Trykk på [DAB/FM] eller [SOURCE] gjentatte ganger til «DAB» vises i displayet. Hvis det ikke er noen DAB-stasjoner lagret vil søkingen starte automatisk.

Trykk [TUN+] eller [TUN-] for å velge en radiostasjon i stasjonslisten.

## Lagring av radiostasjoner

Lagre den valgte radiostasjonen på en av programplassene ved å holde [PRG/MEMORY] på fjernkontrollen inne i 3 sekunder. Velg deretter en programplass med [TUN-] eller [TUN+] og lagre den ved å trykke på [ENTER]. Displayet viser «STORED».



## Lytte til en lagret radiokanal

Trykk [PRG]. Trykk deretter gjentatte ganger på [TUN-] eller [TUN+] for å velge en radiostasjon i programplasslisten. Trykk på [ENTER] for å lytte på den valgte stasjonen.

Trykk gjentatte ganger på [INFO] for å vise DAB-informasjon som radiostasjonen sender ut.

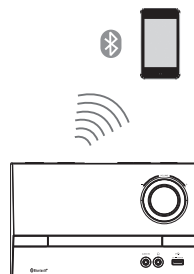
## Innstillinger for DAB-radio

1. Trykk [MENU] på fjernkontrollen for å komme til menyen for DAB-innstillinger.
2. Trykk på [TUNE+] eller [TUNE-] for å scrolle gjennom menyen. Trykk på [ENTER] for å bekrefte. Følgende menyer vises:
  - **Full scan:** Automatisk søking etter DAB-radiostasjoner.
  - **Manual:** Manuell innstilling av DAB-radiokanaler. Trykk på [TUN+] eller [TUN-] gjentatte ganger for å velge ønsket frekvens/kanal. Trykk på [ENTER] for å lytte på den valgte stasjonen.
  - **DRC (Dynamic Range Control):** Reduserer forskjellen på lydstyrken ved skifte mellom forskjellige radiostasjoner. Trykk [TUN+] eller [TUN-] gjentatte ganger for å velge mellom **HIGH** (Høy), **LOW** (Lav) eller **OFF** (Av). Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
  - **Prune:** Fjerner alt utilgjengelige stasjoner fra programlisten. Trykk på [TUN+] eller [TUN-] til displayet blinker «Y». Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
  - **System:** Trykk [TUN+] eller [TUN-] for å velge **RESET** eller **SW VER.** Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
    - **RESET:** Stille tilbake til fabrikkinnstillingene.
    - **SW VER:** Viser aktuell software.


## Tilkobling av eksterne lydskilder via Bluetooth

### Koble en Bluetooth-enhet til musikkanlegget

1. Velg lydkilde: Trykk på [BT] på fjernkontrollen eller [SOURCE] gjentatte ganger på fjernkontrollen eller anlegget til «BLUETOOTH» kommer opp på displayet.
2. Kontroller at ingen annen Bluetooth-enhet er koblet til anlegget. «NO BT» vises på skjermen.
3. Aktiver Bluetooth på enheten som skal kobles til. Søk deretter etter musikkanlegget i Bluetooth-enheten (se enhetens bruksanvisning).
4. Når enhetene blir oppdaget vil musikkanlegget vise «BDX610» i Bluetooth-enheten.
5. Velg **BDX610** i listen. Det kan hende at du må oppgi PIN-kode **0000**. På enkelte enheter må man også godkjenne tilkoblingen.
6. Når tilkoblingen er i orden vil «BT CONNECT» vises på anleggets display.
7. Start avspillingen på Bluetooth-enheten din.
8. Juster volumet både på Bluetooth-enheten og anlegget til ønsket nivå.



## Spille MP3-filer fra et USB-minne

1. Plasser et USB-minne i anlegget  (12). Påse at du plasserer USB-minnet riktig så ikke kontakten blir skadet. Sett alltid USB-minnet rett inn uten å bøye på det.
2. Velg lydkilde: Trykk på [SOURCE] gjentatte ganger til «USB» vises i displayet (hvis «NO USB» kommer opp må man sjekke om USB-minnet er helt og riktig montert).
3. Når USB-minnet er lest inn vil antall mapper og totalt antall spor komme opp på displayet. Deretter starter avspillingen av det første sporet automatisk. Displayet viser informasjon om det aktuelle sporet.
4. Trykk en eller flere ganger på [FOLD-] eller [FOLD+] for å velge den mappen du vil spille fra.
5. Trykk gjentatte ganger på [|◀◀] eller [▶▶|] for å skifte spor i den valgte mappen. Trykk [-10] eller [+10] for å hoppe 10 trinn bak- eller framover i mappen.
6. Hold [|◀◀] eller [▶▶|] inne ved avspilling for å søke framover eller bakover i et spor.
7. Trykk en gang på [▶||] for å ta en midlertidig pause i spillingen. Trykk ytterligere en gang for å fortsette spillingen.
8. Trykk på [■] for å stoppe avspillingen. Displayet viser antall mapper og totalt antall spor på USB-minnet.

## Spilleliste

Du kan lagre opptil 99 MP3-spor i en spilleliste og velge rekkefølgen når du spiller den av.

1. Sørg for at avspillingen fra USB-minnet er stoppet ved å trykke på [■].
2. Trykk på [PRG/MODE]-knappen én gang for å skifte til programmeringsmodus. «PRG» tennes i displayet og plass nummer en i avspillingslisten blinker.
3. Velg det sporet du vil lagre ved å trykke gjentatte ganger på [|◀◀] eller [▶▶|]. Bruk knappene [FOLD-] eller [FOLD+] for å velge mappe. Bekreft ved å trykke på [PRG/MODE]. Neste plass i avspillingslisten begynner å blinke.
4. Gjenta trinn 3 ovenfor og lagre alle sporene i den rekkefølgen du ønsker å spille dem av.
5. Avslutt programmeringen og start avspillingen ved å trykke på [▶||/ENTER].
6. For å avbryte avspillingen fra listen trykk på [■] gjentatte ganger til «PRG» slukker i displayet.

**Obs!** Avspillingslisten vil bli slettet fra minnet når du endrer lydkilde eller skrur av musikkanlegget.

## Lydingang (AUDIO IN)

1. Koble en ekstern lydenhet til 3,5 mm lydingangen (10) på fronten på musikkanlegget.
2. Velg lydkilde: Trykk på [SOURCE] gjentatte ganger til «AUDIO IN» vises på displayet.
3. Start avspillingen fra den eksterne lydenheten.
4. Juster volumet på anlegget til ønsket nivå.

## Avspillingsalternativ

### Repetert spilling (CD)

Trykk en eller gjentatte ganger på [REPEAT] for å repetere ett eller alle sporene på platen.

- **REPEAT ONE:** Repetere ett spor. «REP» vises i displayet.
- **REPEAT ALL:** Repetere alle spor på CD-platen. «REP ALL» vises på skjermen.
- **OFF:** Ingen repetisjon.

### Repetert avspilling (USB)

Trykk en gang eller gjentatte ganger på [REPEAT] for å repetere et spor, en mappe eller alle spor.

- **REPEAT ONE:** Repetere ett spor. «REP» vises i displayet.
- **REPEAT ALB:** Repetere alle spor i mappen. «REP ALB» vises på skjermen.
- **REPEAT ALL:** Repetere alle spor. «REP ALL» vises på skjermen.
- **OFF:** Ingen repetisjon.

### Tilfeldig avspilling

- **SHUFFLE:** Anlegget spiller valgte spor i tilfeldig rekkefølge. «SHUF» vises i displayet.
- **OFF:** Avspilling i tilfeldig rekkefølge er stengt.

## Stell og vedlikehold

- Tørk av, ved behov, med en myk, lett fuktet klut.
- Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller sterke løsemidler.

# Feilsøking

Det er ikke mulig å slå på enheten.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller batteriene i fjernkontrollen. Skift dem ved behov.</li><li>• Kontroller at strømkabelen er hel og riktig koblet til strømuttaket og enheten.</li><li>• Er det strøm i strømuttaket?</li><li>• Forsøk med å trekke støpselet ut fra uttaket. Vent litt og sett den inn igjen.</li></ul>
Det går ikke an å spille CD/MP3-filer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at platen er riktig plassert.</li><li>• Kontroller at platen ikke har riper eller er skitten.</li><li>• Enkelte CD-plater kan ikke spilles av på anlegget. Kontroller at platen er av typen CD, CD-R eller CD-RW.</li></ul>
Dårlig eller ingen mottak.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Påse at antennen er korrekt koblet til og trukket helt ut.</li><li>• Forsøk med å endre posisjon på antennen.</li><li>• Flytt musikkanlegget til en annen plass.</li></ul>
Ingen lyd fra tilkoblede enheter.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at det er valgt riktig lydkilde.</li><li>• Kontroller volumet både på anlegget og den tilkoblede enheten.</li></ul> <p><b>Hvis du har koblet til via Bluetooth</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført.</li><li>• Forsøk å spille av musikk fra Bluetooth-enheten uten at den er koblet til anlegget, for å forsikre deg om at den fungerer.</li></ul> <p><b>Husk</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Annet trådløst utstyr som er innstilt på samme frekvens, kan på kan påvirke rekkevidden negativt.</li><li>• Hindringer kan påvirke kontakten (rekkevidden) mellom sender og mottaker. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til hva en gipsvegg gjør.</li></ul> <p><b>Hvis du har koblet til via lydinngangen</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller at strømkabelen er hel riktig koblet til anlegget (10) og den eksterne enheten.</li><li>• Kontroller at det er valgt riktig lydkilde (AUDIO IN).</li></ul>

## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



## Spesifikasjoner

<b>Batterier i fjernkontrollen</b>	1 × AAA/LR03 (selges separat)
<b>Nettspenning</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz
<b>Ut-effekt</b>	2 × 25 W RMS
<b>Frekvensområde</b>	FM 87,5–108 MHz
<b>Strømforbruk</b>	Maks 60 W
<b>Mål musikkanlegg</b>	23,1 × 23,1 × 14,2 cm
<b>Mål høyttaler</b>	14 × 22 × 30 cm

# Stereojärjestelmä

Tuotenro 38-7334 Malli BDX610

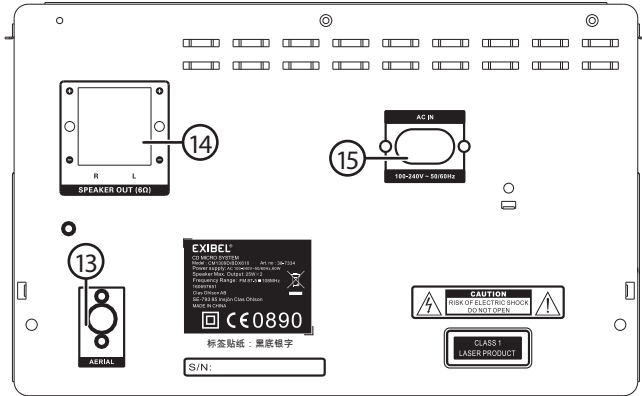
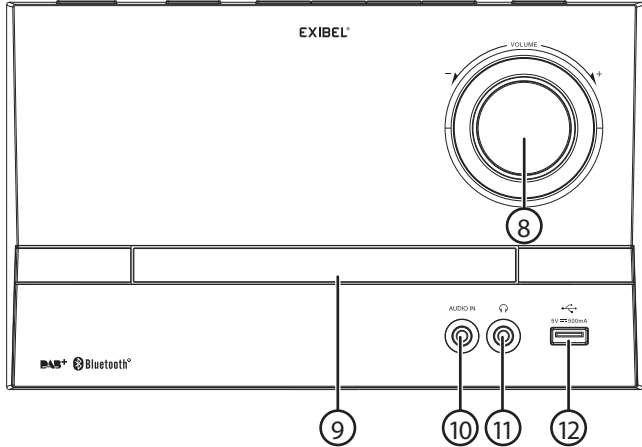
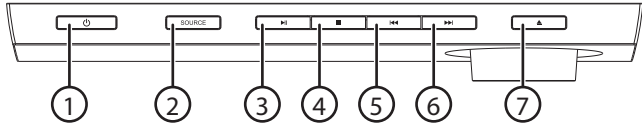
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

## Turvallisuus

- Älä pura tai muuta laitetta. Laitteen sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Niiden koskettaminen saattaa johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
- Katkaise virta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Pistokkeen tulee sellaisessa paikassa, johon on helppo päästä.
- Suojaa kuulosi. Pitkäaikainen kuuntelu kovalla äänenvoimakkuudella saattaa johtaa pysyviin kuulovaurioihin.
- Älä peitä laitetta. Laitteen ympärillä tulee olla vähintään 10 cm vapaata tilaa, jotta se ei kuumene liikaa.
- Noudata akkulokeron pohjassa olevia napaisuusmerkinlöjä. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä. Älä käytä akkuja ja tavallisia paristoja yhdessä.
- Paristoja ei saa altistaa kuumuudelle, suoralle auringonvalolle, tulelle tai vastaavalle.
- Laitetta ei saa altistaa voimakkaalle elektromagneettiselle säteilylle, se saattaa häiritä laitteen toimintaa.
- Laitteen saa huoltaa ja korjata ainoastaan ammattihenkilö, ja huollossa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisosa.

# Painikkeet ja toiminnot

1. [⏻] Virtakytkin
2. [SOURCE] Äänilähteen valinta:  
BLUETOOTH,  
DISC, USB, DAB,  
FM, AUDIO IN
3. [▶||] Play/pause
4. [■] Stop
5. [◀◀] Edellinen raita
6. [▶▶] Seuraava raita
7. [▲] Avaa/sulje CD-luukku
8. [VOLUME] Lisää/vähennä äänenvoimakkuutta
9. CD-luukku
10. AUDIO IN:  
3,5 mm:n äänen tuloliitäntä ulkoisille laitteille
11. 🎧 Kuulokeliitäntä
12. 📶 USB-liitäntä
13. AERIAL: Ulkoisen antennin (sisältyy) liitäntä
14. SPEAKER OUT: Kaiutinliitäntä
15. AC IN:  
Virtajohdon liitäntä



16. [⏻] Virtakytkin
17. [CD] CD-soitin
18. [▲] CD-luukun avaaminen/  
sulkeminen
19. [BT] Bluetooth
20. [SOURCE] Äänilähteen valinta:  
BLUETOOTH, DISC, USB, DAB, FM,  
AUDIO IN
21. [DAB/FM] Valitse radiotilaksi DAB  
tai FM
22. [PRG/MEMORY] Valitse tallennettu  
radioasema painamalla. Tallenna  
valittu radioasema pitämällä pohjassa.  
Tallenna raita soittolistaan painamalla
23. [■/AUTO TUNE] Pysäytys/  
automaattinen haku
24. [◀◀/▶▶] Pikakelaus taaksepäin/  
edellinen raita
25. [▶||/ENTER] Play/pause/enter
26. [▶▶/▶▶|] Pikakelaus eteenpäin/  
seuraavan raidan valinta
27. [TUN-/-10] Vaihda pienemmälle  
radiotaajuudelle/siirry taaksepäin  
10 raitaa
28. [TUN+ /+10] Vaihda isommalle  
radiotaajuudelle/siirry eteenpäin  
10 raitaa
29. [MENU/REPEAT] Katso valikko/  
toiston uudelleentoisto
30. [FOLD-] Palaa edelliseen kansioon
31. [FOLD+] Siirry seuraavaan kansioon
32. [INFO/SHUFFLE] Katso tiedot/  
satunnaistoisto
33. [VOL-] Äänenvoimakkuuden  
laskeminen
34. [VOL+] Äänenvoimakkuuden  
nostaminen
35. [EQ] Taajuuskorjain: Normal, classic,  
rock, pop, jazz
36. [🔇] Äänen mykistäminen





# Asennus

## Antennin liittäminen

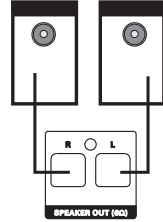
Liitä mukana tuleva antenni soittimen takana olevaan antenniliitäntään (13).  
Varmista paras vastaanotto avaamalla antenni täysin auki.

## Kaiuttimien liittäminen

Liitä kaiuttimet laitteen takana oleviin liitäntöihin (14).

Liitä oikea kaiutin **R**-liitäntään ja vasen kaiutin **L**-liitäntään.

**Huom.!** Kaiutinkaapelissa on valkoinen merkintä johtimessa, joka liitetään liitäntään **+**.



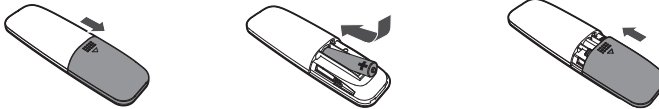
## Virtajohdon liittäminen

Liitä virtajohto liitäntään AC IN (15) ja aseta pistoke 100–240 V:n pistorasiaan.  
Irrota pistoke pistorasiasta voimakkaalla ukonilmalla.

## Muiden soittimien liittäminen

Ulkoisen soittimen (esim. puhelin, MP3, DVD, VCR) voi liittää soittimen edessä olevaan Audio IN -ääniliitäntään (10).

## Kaukosäädin



1. Avaa kaukosäätimen takana oleva paristolokero.
2. Aseta lokeroon AAA/LR03-paristo. Noudata paristolokeron pohjassa olevia napaisuusmerkintöjä.
3. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

**Huom.!** Poista paristo kaukosäätimestä, jos stereojärjestelmä on pitkään käyttämättä.  
Huonot paristot saattavat vuotaa ja vahingoittaa kaukosäädintä.

# Käyttö

**Huom.!** Joitakin valintoja ja toimintoja voi ohjata sekä kaukosäätimellä että stereojärjestelmästä.

## Käynnistäminen ja sammuttaminen (ON/OFF)

Käynnistä ja sammuta järjestelmä painamalla [⏻] kaukosäätimellä tai stereojärjestelmästä. Näytöllä lukee "HELLO" käynnistettäessä ja "GOOD BYE" sammutettaessa.

## Ääniasetukset

- Säädä äänenvoimakkuutta painamalla kaukosäätimestä [VOL-] tai [VOL+] tai kiertämällä stereojärjestelmän äänenvoimakkuusnuppia.
- Sammuta ääni painamalla nopeasti [⏻].

## Taajuuskorjain

Paina useita kertoja [EQ] kaukosäätimellä valitaksesi jonkin valmiista ääniasetuksista: **Normal, classic, rock, pop** ja **jazz**.

## Cd-soitin

CD-soitin toistaa seuraavat formaatit: **CD, CD-R, CD-RW** ja **MP3**.

## CD-levyn toistaminen

1. Valitse äänilähde: Paina kaukosäätimellä [CD] tai useita kertoja [SOURCE] kaukosäätimellä tai stereojärjestelmästä, kunnes näytöllä lukee "DISC".
2. Avaa CD-luukku painamalla [▲]. Laita CD-levy luukkuun ja sulje luukku painamalla painiketta uudelleen.
3. Kun levy on syötetty sisään, toisto alkaa automaattisesti ensimmäisestä raidasta. Näytöllä näkyy senhetkisen raidan tiedot.
4. Vaihda raitaa painamalla useita kertoja [◀◀] tai [▶▶]. Siirry 10 raitaa taaksepäin tai eteenpäin painamalla [-10] tai [+10].
5. Siirry eteen- tai taaksepäin raidassa pitämällä painettuna [◀◀] tai [▶▶] toiston aikana.
6. Keskeytä toisto tilapäisesti painamalla kerran [▶||]. Jatka toistoa painamalla uudelleen.
7. Keskeytä toisto painamalla [■]. Näytöllä näkyy raitojen määrä ja levyn kokonaiskesto.

## Soittolista

Voit tallentaa soittolistalle jopa 20 CD-raitaa ja valita, missä järjestyksessä ne soitetaan.

1. Varmista, että CD-levy on pysäytetty painamalla [■].
2. Siirry ohjelmointitilaan painamalla kerran [PRG/MEMORY]. ”PRG” lukee näytöllä ja soittolistan ensimmäinen paikka vilkkuu.
3. Valitse tallennettava raita painamalla useita kertoja [◀◀] tai [▶▶].  
Vahvista painamalla [PRG/MEMORY]. Soittolistan seuraava paikka vilkkuu.
4. Toista kohta 3 ja tallenna kaikki raidat haluamaasi järjestykseen.
5. Lopeta ohjelmointi ja aloita musiikin toisto painamalla [▶]/[ENTER].
6. Keskeytä soittolistan toisto painamalla useita kertoja [■], kunnes ”PRG” katoaa näytöltä.

**Huom.!** Soittolista poistuu muistista, kun vaihdat äänilähdettä tai sammutat musiikkilaitteiston.

## FM-radio

Stereojärjestelmän radiovastaanotto tukee analogista lähetystä (FM) ja digitaalista lähetystä (DAB/DAB+).

### Radiovastaanoton asetukset

Valitse äänilähde: Paina [DAB/FM] tai [SOURCE] useita kertoja, kunnes näytöllä lukee ”FM”. Näytöllä näkyy sen jälkeen valittu asema/taajuus.

1. Manuaalinen radiokanavan asettaminen: Siirry ylöspäin tai alaspäin taajuusalueella painamalla [TUN-] tai [TUN+].
2. Automaattinen haku: Hae seuraava kanava automaattisesti pitämällä painettuna [TUN-] tai [TUN+] kaukosäätimestä tai [◀◀] tai [▶▶] stereojärjestelmästä.  
Haku päättyy, kun ensimmäinen radiokanava löytyy.

### Radiokanavien tallentaminen

- Automaattinen radiokanavien tallennus: Aloita radiokanavien automaattinen tallennus painamalla [■]/[AUTO TUNE] kaukosäätimestä tai stereojärjestelmästä. Haku alkaa ja parhaimman signaalin radioasemat tallennetaan automaattisesti 8 kanavapaikalle. Voit keskeyttää haun painamalla uudelleen [■]/[AUTO TUNE].
- Radiokanavien manuaalinen tallentaminen: Tallenna valittu radioasema kanavapaikalle painamalla [PRG/MEMORY] kolmen sekunnin ajan kaukosäätimestä. Valitse sen jälkeen kanavapaikka painikkeilla [TUN-] tai [TUN+] ja tallenna painamalla [ENTER]. Näytöllä lukee ”STORED”.

## Tallennetun radiokanavan kuunteleminen

- Paina [PRG]. Valitse sen jälkeen radiokanava kanavalistalta painamalla useita kertoja [TUN-] tai [TUN+]. Kuuntele valittua kanavaa painamalla [ENTER].
- Voit myös liikkua kanavalistalla painamalla useita kertoja [[◀◀] tai [▶▶]].

## RDS-tietojen näyttäminen (Radio Data System)

Jos radioasema lähettää RDS-tietoja, näytöllä näkyy "RDS".

Katso radiokanavan lähettämät tiedot painamalla useita kertoja [INFO] kaukosäätimestä. Näytöllä näkyy:

- Kanavan nimi
- Radioteksti
- Ohjelmatyyppi
- Ohjelmapaikka ja taajuus
- Lähetystyyppi (mono/stereo)
- Kello
- Päiväys

## FM-radion asetukset

1. Siirry FM-asetusten valikkoon painamalla [MENU] kaukosäätimestä.
2. Selaa valikkoa painamalla [TUN+] tai [TUN-]. Vahvista painamalla [ENTER]. Näytölle ilmestyy seuraavat valikot:
  - **Scan:** Valitse FM-radiokanavien haun herkkyys. Valitse **DX** (suuri herkkyys) tai **LOCAL** (pieni herkkyys) painamalla [TUN+] tai [TUN-]. Vahvista painamalla [ENTER].
  - **Audio:** Valitse stereo- tai monovastaanotto. Jos vastaanotto-olosuhteet ovat heikot, mono-vastaanotto voi parantaa äänenlaatua. Valitse **STEREO** tai **MONO** painamalla [TUN+] tai [TUN-]. Vahvista painamalla [ENTER].
  - **System:** Valitse **RESET** tai **SW VER** painamalla [TUN+] tai [TUN-]. Vahvista painamalla [ENTER].
    - **RESET:** Palauttaa stereojärjestelmän tehdasasetukset.
    - **SW VER:** Näyttää ohjelmistoversion.

## DAB-radio (Huom. DAB-radio ei toimi kaikissa maissa)

Valitse äänilähde: Paina [DAB/FM] tai [SOURCE] useita kertoja, kunnes näytöllä lukee "DAB". Jos DAB-asemia ei ole tallennettu, haku alkaa automaattisesti.

Valitse radiokanava kanavalistalta painamalla [TUN+] tai [TUN-].

## Radiokanavien tallentaminen

Tallenna valittu radioasema kanavapaikalle painamalla [PRG/MEMORY] kolmen sekunnin ajan kaukosäätimestä. Valitse sen jälkeen kanavapaikka painikkeilla [TUN-] [TUN+] ja tallenna painamalla [ENTER]. Näytöllä lukee "STORED".

## Tallennetun radiokanavan kuunteleminen

Paina [PRG]. Valitse sen jälkeen radiokanava kanavalistalta painamalla useita kertoja [TUN-] tai [TUN+]. Kuuntele valittua kanavaa painamalla [ENTER].

Katso radiokanavan lähettämät DAB-tiedot painamalla useita kertoja [INFO] kaukosäätimestä.

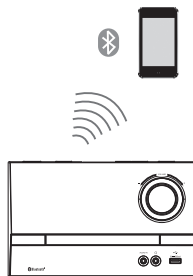
## DAB-radion asetukset

1. Siirry DAB-asetusten valikkoon painamalla [MENU] kaukosäätimestä.
2. Selaa valikkoa painamalla [TUN+] tai [TUN-]. Vahvista painamalla [ENTER]. Näytölle ilmestyy seuraavat valikot:
  - **Full scan:** Automaattinen DAB-radiokanavien haku.
  - **Manual:** Manuaalinen DAB-radiokanavien haku. Valitse taajuus/kanava painamalla useita kertoja [TUN+] tai [TUN-]. Kuuntele valittua kanavaa painamalla [ENTER].
  - **DRC (Dynamic Range Control):** Pienentää äänenvoimakkuuden eroja radiokanavia vaihdettaessa. Valitse **HIGH** (suuri), **LOW** (pieni) tai pois **OFF** (päättä) painamalla useita kertoja [TUN+] tai [TUN-]. Vahvista painamalla [ENTER].
  - **Prune:** Poistaa kanavalistalta kaikki asemat, jotka eivät ole saatavilla. Paina [TUN+] tai [TUN-], kunnes näytöllä vilkkuu "Y". Vahvista painamalla [ENTER].
  - **System:** Valitse **RESET** tai **SW VER** painamalla [TUN+] tai [TUN-]. Vahvista painamalla [ENTER].
    - **RESET:** Palauttaa stereojärjestelmän tehdasasetukset.
    - **SW VER:** Näyttää ohjelmistoversion.












## Soittimen liittäminen Bluetoothin kautta

### Bluetooth-laitteen liittäminen stereojärjestelmään

1. Valitse äänilähde: Paina kaukosäätimellä [BT] tai useita kertoja [SOURCE] kaukosäätimellä tai stereojärjestelmästä, kunnes näytöllä lukee "BLUETOOTH".
2. Varmista, että mikään muu Bluetooth-laite ei ole liitettyä stereojärjestelmään. Näytöllä lukee "NO BT".
3. Aktivoi stereojärjestelmään liitettävän laitteen Bluetooth. Hae sen jälkeen stereojärjestelmää Bluetooth-laitteesta (katso BT-laitteen käyttöohjeesta).
4. Kun laitteet ovat löytäneet toisensa, stereojärjestelmä näkyy Bluetooth-laitteiden listassa nimellä "BDX610".
5. Valitse listalta **BDX610**. Mikäli laite kysyy PIN-koodia, näppäile **0000**. Jotkut laitteet vaativat lisäksi liittäjän hyväksymisen.
6. Kun liittäminen on valmis, stereojärjestelmän näytöllä lukee "BT CONNECT".
7. Aloita toisto Bluetooth-laitteesta.
8. Säädä äänenvoimakkuutta Bluetooth-laitteesta ja stereojärjestelmästä.










## Mp3-tiedostojen toistaminen USB-muistista

1. Laita USB-muisti stereojärjestelmään  (12). Laita USB-muisti oikein päin, jotta liitäntä ei vahingoitu. Työnnä USB-muisti aina suoraan taivuttamatta sitä.
2. Valitse äänilähde: Paina [SOURCE] useita kertoja, kunnes näytöllä näkyy "USB". Jos näytöllä näkyy "NO USB", varmista että muisti on ehjä ja että se on asetettu oikein.
3. Kun USB-muisti on luettu, näytöllä näkyy kansioden määrä ja raitojen kokonaismäärä. Tämän jälkeen toisto alkaa automaattisesti ensimmäisestä raidasta. Näytöllä näkyy senhetkisen raidan tiedot.
4. Valitse haluamasi kansio painamalla useita kertoja [FOLD-] tai [FOLD+].
5. Vaihda raitaa valitussa kansiossa painamalla useita kertoja [] tai []. Siirry 10 askelta taaksepäin tai eteenpäin valitussa kansiossa painamalla [-10] tai [+10].
6. Siirry eteen- tai taaksepäin raidassa painamalla [] tai [] toiston aikana.
7. Keskeytä toisto tilapäisesti painamalla kerran []. Jatka toistoa painamalla uudelleen.
8. Keskeytä toisto painamalla []. Näytöllä näkyy USB-muistilla olevien kansioden määrä ja raitojen kokonaismäärä.

## Soittolista

Voit tallentaa soittolistalle jopa 99 MP3-raitaa ja valita, missä järjestyksessä ne soitetaan.

1. Varmista, että toisto USB-muistilta on pysäytetty painamalla [].
2. Siirry ohjelmointitilaan painamalla kerran [PRG/MEMORY]. "PRG" lukee näytöllä ja soittolistan ensimmäinen paikka vilkkuu.
3. Valitse tallennettava raita painamalla useita kertoja [] tai []. Valitse kansio painamalla [FOLD-] tai [FOLD+]. Vahvista painamalla [PRG/MEMORY]. Soittolistan seuraava paikka vilkkuu.
4. Toista kohta 3 ja tallenna kaikki raidat haluamasi järjestykseen.
5. Lopeta ohjelmointi ja aloita musiikin toisto painamalla []/[ENTER].
6. Keskeytä soittolistan toisto painamalla useita kertoja [], kunnes "PRG" katoaa näytöltä.

**Huom.!** Soittolista poistuu muistista, kun vaihdat äänilähdettä tai sammutat musiikkilaitteiston.

## Äänen tuloliitäntä (AUDIO IN)

1. Liitä soitin stereojärjestelmän etupuolella olevaan 3,5 mm:n ääniliitäntään (10).
2. Valitse äänilähde: Paina [SOURCE] useita kertoja, kunnes näytöllä lukee "AUDIO IN".
3. Käynnistä toisto liitetystä soittimesta.
4. Säädä äänenvoimakkuutta stereojärjestelmästä.

## Toistovaihtoehdot

### Uudelleentoisto (CD)

Toista uudelleen yksi tai kaikki levyn raidat painamalla useita kertoja [REPEAT].

- **REPEAT ONE:** Yhden raidan uudelleentoisto. Näytöllä lukee "REP".
- **REPEAT ALL:** Levyn kaikkien raitojen uudelleentoisto. Näytöllä lukee "REP, ALL".
- **OFF:** Ei uudelleentoistoa.

### Uudelleentoisto (USB)

Toista uudelleen yksi raita, yksi kansio tai kaikki raidat painamalla kerran tai useita kertoja [REPEAT].

- **REPEAT ONE:** Yhden raidan uudelleentoisto. Näytöllä lukee "REP".
- **REPEAT ALB:** Kansion kaikkien raitojen uudelleentoisto. Näytöllä lukee "REP, ALB".
- **REPEAT ALL:** Kaikkien raitojen uudelleentoisto. Näytöllä lukee "REP, ALL".
- **OFF:** Ei uudelleentoistoa.

### Satunnainen toisto

- **SHUFFLE:** Stereojärjestelmä toistaa satunnaisesti kaikki valitut raidat. Näytöllä lukee "SHUF".
- **OFF:** Satunnainen toisto sammutettu.

## Huolto ja puhdistaminen

- Pyyhi laite tarvittaessa pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla.
- Älä käytä liuotusaineita tai hankaavia puhdistusaineita.

# Vianhakutaulukko

Laitte ei mene päälle.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että kaukosäätimen paristot eivät ole lopussa. Vaihda tarvittaessa.</li><li>• Varmista, että virtajohto on ehjä ja että se on liitetty kunnolla pistorasiaan.</li><li>• Onko pistorasiassa virtaa?</li><li>• Kokeile irrottaa pistoke pistorasiasta. Odota hetki ja laita pistoke sen jälkeen uudelleen pistorasiaan.</li></ul>
CD-/MP3-levyjen toistaminen ei onnistu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että levy on asetettu oikein.</li><li>• Varmista, että levy ei ole liikainen tai naarmuinen.</li><li>• Joitakin CD-levyjä ei voi toistaa stereojärjestelmässä. Varmista että levyn tyyppi on CD, CD-R tai CD-RW.</li></ul>
Heikko radio-vastaanotto tai ei vastaanottoa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että antenni on vedetty kokonaan ulos ja että se on liitetty oikein.</li><li>• Kokeile muuttaa antennin asentoa.</li><li>• Siirrä stereojärjestelmä toiseen paikkaan.</li></ul>
Liitetyistä soittimista ei kuulu ääntä.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että olet valinnut oikean äänilähteen.</li><li>• Tarkista stereojärjestelmän ja liitetyn soittimen äänenvoimakkuus.</li></ul> <p><b>Jos käytät Bluetooth-yhteyttä</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että Bluetooth-yhteys on muodostettu oikein.</li><li>• Varmista toiminta toistamalla musiikkia Bluetooth-laitteella ilman stereojärjestelmää.</li></ul> <p><b>Ota huomioon seuraavat seikat</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Muut langattomat laitteet voivat heikentää kantamaa.</li><li>• Lähettimen ja vastaanottimen väliset esteet vaikuttavat kantamaan (esim. betoniseinä heikentää signaalia huomattavasti kipsiseinää enemmän).</li></ul> <p><b>Jos käytät ääniliitäntää</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Varmista, että johto on ehjä ja että se on liitetty kunnolla stereojärjestelmään (10) ja soittimeen.</li><li>• Varmista, että olet valinnut oikean äänilähteen (AUDIO IN).</li></ul>



## Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

<b>Kaukosäätimen paristo</b>	1 kpl AAA/LR03 (myydään erikseen)
<b>Verkkoliitäntä</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz
<b>Teho</b>	2 × 25 W RMS
<b>Taajuusalue</b>	FM 87,5–108 MHz
<b>Virrankulutus</b>	enintään 60 W
<b>Stereojärjestelmän mitat</b>	23,1 × 23,1 × 14,2 cm
<b>Kaiuttimien mitat</b>	14 × 22 × 30 cm

# HiFi-Anlage

Art.Nr. 38-7334    Modell BDX610

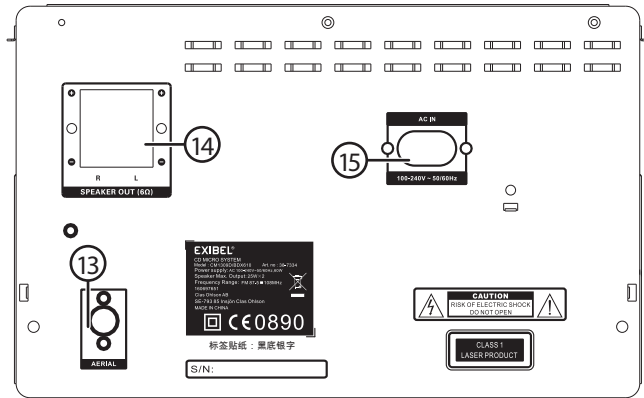
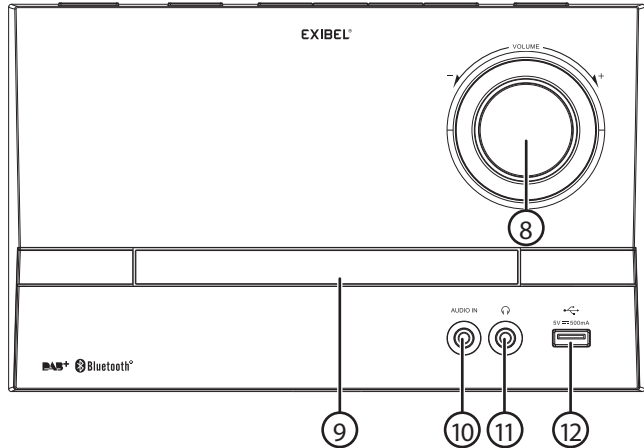
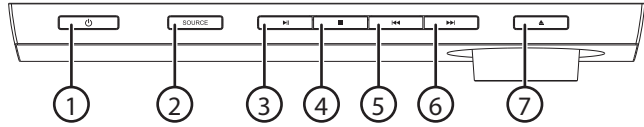
Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

## Sicherheitshinweise

- Das Gerät nicht demontieren oder technisch verändern. Unter dem Gehäuse befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Produkt niemals hohen Temperaturen, staubiger Umgebung, starken Erschütterungen, Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen.
- Das Produkt immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Niemals Gegenstände mit Flüssigkeiten (z. B. Blumenvase oder Getränk) auf das Produkt stellen.
- Der Stromfluss zum Gerät wird erst unterbrochen, wenn der Netzstecker gezogen ist.
- Den Netzstecker immer leicht zugänglich lassen.
- Gehörschäden vermeiden. Das Gehör kann permanent geschädigt werden, wenn es über längere Zeit einer hohen Lautstärke ausgesetzt wird.
- Das Produkt nicht zudecken. Damit das Gerät sich nicht überhitzt, sicherstellen, dass auf allen Seiten mindestens 10 cm Platz für eine ausreichende Belüftung ist.
- Die Abbildung unten in der Batteriehalterung zeigt die korrekte Ausrichtung der Batterien an. Alte/neue Batterien nicht zusammen verwenden. Niemals Akkus mit nicht aufladbaren Batterien kombinieren.
- Batterien unbedingt vor extremer Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuer und dergleichen schützen.
- Das Gerät nicht für starke elektromagnetische Kraftfelder aussetzen, da dies Störungen verursachen kann.
- Service und Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Original-Ersatzteilen ausführen lassen.

# Tasten und Funktionen

1. [⏻] Ein/Aus
2. [SOURCE] Tonquelle wählen: BLUETOOTH, DISC, USB, DAB, FM, AUDIO IN
3. [▶||] Play/Pause
4. [■] Stopp
5. [◀◀] Vorheriger Titel
6. [▶▶] Nächster Titel
7. [▲] Das CD-Fach öffnen/schließen
8. [VOLUME] Lautstärke erhöhen/senken
9. CD-Fach
10. AUDIO IN: 3,5-mm-Eingang für externe Geräte
11. 🎧 Kopfhöreranschluss
12. 📶 USB-Anschluss
13. AERIAL: Anschluss für externe Antenne (inklusive)
14. SPEAKER OUT: Verbindungsklemme für Lautsprecher
15. AC IN: Anschluss für Netzkabel



Deutsch

16. [⏻] Ein/Aus
17. [CD] CD-Player
18. [▲] Das CD-Fach öffnen/schließen
19. [BT] Bluetooth
20. [SOURCE] Tonquelle wählen:  
BLUETOOTH, DISC, USB, DAB,  
FM, AUDIO IN
21. [DAB/FM] Den Radiomodus  
zwischen DAB und FM wechseln
22. [PRG/MEMORY] Drücken, um einen  
gespeicherten Sender auszuwählen.  
Gedrückt halten, um den  
gewünschten Sender zu speichern.  
Drücken, um den aktuellen Titel auf  
der Playlist zu speichern.
23. [■/AUTO TUNE] Stopp/Suchlauf
24. [◀◀/|◀◀] Zurückspulen/Vorheriger  
Titel
25. [▶▶/ENTER] Play/Pause/Bestätigen
26. [▶▶/▶▶|] Vorspulen/Nächster Titel
27. [TUN-/-10] Frequenz verringern/  
10 Titel zurück gehen
28. [TUN+ /+10] Frequenz erhöhen/  
10 Titel vorwärts gehen
29. [MENU/REPEAT] Menü anzeigen/  
Wiedergabe wiederholen
30. [FOLD-] Zum vorherigen Ordner  
wechseln
31. [FOLD+] Zum nächsten Ordner  
wechseln
32. [INFO/SHUFFLE] Information  
anzeigen/Zufällige Wiedergabe
33. [VOL-] Lautstärke senken
34. [VOL+] Lautstärke erhöhen
35. [EQ] Equalizer: Normal, Classic,  
Rock, Pop, Jazz
36. [🔇] Ton ausschalten



# Installation

## Antenne anschließen

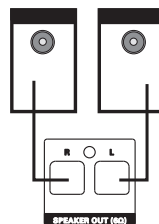
Die mitgelieferte Antenne an den Antennenanschluss (13) auf der Rückseite des Geräts anschließen. Für bestmöglichen Empfang sicherstellen, dass die Antenne vollständig ausgezogen ist.

## Die Lautsprecher anschließen

Die Lautsprecher an den Anschluss (14) auf der Rückseite des Geräts anschließen.

Den rechten Lautsprecher an den Anschluss mit der Markierung **R** und den linken Lautsprecher an den Anschluss mit der Markierung **L** anschließen.

**Hinweis:** Die weiße Markierung am Lautsprecherkabel muss dabei an **+** angeschlossen werden.



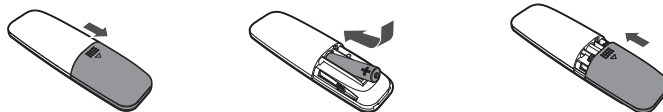
## Netzkabel anschließen

Das Netzkabel an AC IN (15) anschließen und dann den Netzstecker in eine Steckdose (100–240 V) stecken. Bei starkem Gewitter den Stecker ziehen.

## Audioeingang für externe Geräte

Eine externe Audioquelle, wie z. B. ein Smartphone, eine Spielkonsole oder ein Blu-ray-Player, kann über den Audioeingang (Audio In) an der Vorderseite des Gerätes (10) angeschlossen werden.

## Fernbedienung



1. Die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung öffnen.
2. 1 × AAA/LR03-Batterie einlegen. Die Abbildung unten in der Batteriehalterung zeigt die korrekte Ausrichtung der Batterie an.
3. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

**Hinweis:** Bei längerer Nichtbenutzung die Batterie aus der Fernbedienung entnehmen. Alte Batterien können auslaufen und so das Produkt beschädigen.

# Benutzung

**Hinweis:** Einige Funktionen können sowohl von der Fernbedienung, als auch von der HiFi-Anlage aus gesteuert werden.

## Ein/Aus

Um das Gerät einzuschalten, auf [⏻] am Gerät oder auf der Fernbedienung drücken. Auf dem Display wird beim Einschalten „HELLO“ und beim Ausschalten „GOOD BYE“ angezeigt.

## Audioeinstellungen

- Die Lautstärke wird gesteuert, indem auf der Fernbedienung [VOL-] oder [VOL+] gedrückt, bzw. gedrückt gehalten wird, oder am Lautstärkeregler der HiFi-Anlage gedreht wird.
- [🔇] betätigen, um den Ton auszuschalten.

## Equalizer

Wiederholt auf [EQ] drücken, um zwischen versch. Einstellungen zu wählen:

**Normal, Classic, Rock, Pop und Jazz.**

## CD-Player

Dieser CD-Player unterstützt die Formate **CD, CD-R, CD-RW** und **MP3-CDs**.

### Eine CD abspielen

1. Die Audioquelle auswählen: Auf der Fernbedienung auf [CD] oder auf der Fernbedienung oder an der Anlage mehrmals [SOURCE] drücken, bis „DISC“ auf dem Display angezeigt wird.
2. Zum Öffnen der CD-Abdeckung auf [▲] drücken. Eine CD einlegen und nochmals drücken um das Fach zu schließen.
3. Wenn eine CD eingelegt wurde, startet die Wiedergabe automatisch mit dem ersten Titel. Auf dem Display wird die Information zum aktuellen Titel angezeigt.
4. Zum Wechseln des Titels mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken. Zum Wechseln von 10 Titeln auf einmal auf [-10] oder [+10] drücken.
5. Für einen Schnelldurchlauf rückwärts oder vorwärts [◀◀] oder [▶▶] gedrückt halten.
6. Zum Anhalten der Wiedergabe auf [▶||] drücken. Ein weiteres Mal drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
7. Zum Abbrechen der Wiedergabe auf [■] drücken. Das Display zeigt die Zahl der Titel und die gesamte Wiedergabedauer auf der CD an.

## Playlist

Es können bis zu 20 CD-Titel in einer selbst gewählten Reihenfolge auf einer Playlist gespeichert werden.

1. [■] drücken, um sicherzustellen, dass die Wiedergabe der CD gestoppt wird.
2. Einmal auf [PRG/MEMORY] drücken, um zum Programmiermodus zu gelangen. Auf dem Display erscheint „PRG“ und der erste Platz der Playlist blinkt.
3. Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um den Titel zu wählen, der abgespeichert werden soll. Die Wahl mit [PRG/MEMORY] bestätigen. Der nächste Platz der Playlist beginnt zu blinken.
4. Schritt 3 oben wiederholen und alle Titel in der gewünschten Reihenfolge abspeichern.
5. Die Programmierung abschließen und auf [▶||/ENTER] drücken, um die Wiedergabe zu starten.
6. Mehrmals auf [■] drücken, bis „PRG“ auf dem Display erlischt, um die Wiedergabe von der Playlist zu unterbrechen.

**Hinweis:** Die Playlist wird aus dem Speicher gelöscht, wenn die Audioquelle geändert oder das Gerät ausgeschaltet wird.

## UKW-Radio

Der Radioempfänger der HiFi-Anlage ist kompatibel mit analogen Signalen (UKW) und digitalen Signalen (DAB/DAB+).

### Sendereinstellung

Die Audioquelle auswählen: Zum Auswählen von „FM“, auf [DAB/FM] oder [SOURCE] drücken, bis „FM“ angezeigt wird. Auf dem Display wird danach der ausgewählte Sender bzw. die Frequenz angezeigt.

1. Manuelle Einstellung: Auf [TUN-] oder [TUN+] drücken, um manuell nach oben oder unten im Frequenzband zu suchen.
2. Automatischer Sendersuchlauf: Auf der Fernbedienung [TUN-] oder [TUN+] oder an der HiFi-Anlage [◀◀] oder [▶▶] gedrückt halten, um automatisch den nächsten Sender zu suchen. Die Suche stoppt, sobald ein Sender gefunden wurde.

### Radiosender speichern

- Automatischer Sendersuchlauf: Zum Starten des automatischen Sendersuchlaufs auf der Fernbedienung oder an der HiFi-Anlage auf [■/AUTO TUNE] drücken. Der Sendersuchlauf startet und speichert automatisch die 20 Sender mit dem besten Empfang. Um einen aktiven Sendersuchlauf abzubrechen, nochmals auf [■/AUTO TUNE] drücken.
- Manuelles Speichern von Radiosendern: Den ausgewählten Sender auf einem Senderplatz speichern, indem auf der Fernbedienung [PRG/MEMORY] 3 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Danach mit [TUN-] oder [TUN+] einen Speicherplatz auswählen und mit [ENTER] bestätigen. Das Display zeigt „STORED“ an.

## Einen gespeicherten Sender wiedergeben

- Auf [PRG] drücken. Danach zum Auswählen des Speicherplatzes mehrmals auf [TUN-] oder [TUN+] drücken. Auf [ENTER] drücken, um den ausgewählten Sender anzuhören.
- Mit [◀◀] oder [▶▶] kann durch die Sender auf den Speicherplätzen gewechselt werden.

## RDS-Informationen (Radio Data System) anzeigen

Falls der Sender RDS-Information sendet, wird „RDS“ auf dem Display angezeigt.

Die Information kann angezeigt werden, indem auf der Fernbedienung mehrmals auf [INFO] gedrückt wird. Das Display zeigt:

- Sendernamen
- Radiotext
- Programmtyp
- Programmplatz und Frequenz
- Klangeigenschaften (Mono/Stereo)
- Uhrzeit
- Datum

## Einstellungen für UKW-Radio

1. Auf der Fernbedienung auf [MENU] drücken, um zu den UKW-Einstellungen zu gelangen.
2. Auf [TUN+] oder [TUN-] drücken, um durch das Menü zu blättern. Mit [ENTER] bestätigen. Es werden folgende Untermenüs angezeigt:
  - **Scan:** Die Empfindlichkeit bei der Suche nach UKW-Sendern auswählen. Auf [TUN+] oder [TUN-] drücken, um **DX** (hohe Empfindlichkeit) oder **LOCAL** (niedrige Empfindlichkeit) auszuwählen. Mit [ENTER] bestätigen.
  - **Audio:** Legt fest, ob Stereoton oder Monoton empfangen werden soll. Bei schlechtem Empfang kann Monoempfang für eine bessere Klangqualität sorgen. Auf [TUN+] oder [TUN-] drücken, um **STEREO** oder **MONO** auszuwählen. Mit [ENTER] bestätigen.
  - **System:** Auf [TUN+] oder [TUN-] drücken, um **RESET** oder **SW VER** auszuwählen. Mit [ENTER] bestätigen.
    - **RESET:** Die HiFi-Anlage auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.
    - **SW VER:** Zeigt die aktuelle Software an.

## DAB-Radio

Die Audioquelle auswählen: Zum Auswählen von „DAB“, auf [DAB/FM] oder [SOURCE] drücken, bis „FM“ angezeigt wird. Wenn keine gespeicherten DAB-Sender vorhanden sind, wird automatisch der Sendersuchlauf gestartet.

Zur Auswahl eines Radiosenders aus der Senderliste auf [TUN+] oder [TUN-] drücken.



## Radiosender speichern

Den ausgewählten Sender auf einem Senderplatz speichern, indem auf der Fernbedienung [PRG/MEMORY] für 3 Sekunden gedrückt gehalten wird. Danach mit [TUN-] oder [TUN+] einen Speicherplatz auswählen und mit [ENTER] bestätigen. Das Display zeigt „STORED“ an.

## Einen gespeicherten Sender wiedergeben

Auf [PRG] drücken. Danach zum Auswählen des Speicherplatzes mehrmals auf [TUN-] oder [TUN+] drücken. Auf [ENTER] drücken, um den ausgewählten Sender anzuhören. Die DAB-Information kann angezeigt werden, indem auf der Fernbedienung mehrmals auf [INFO] gedrückt wird.

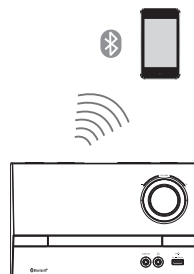
## Einstellungen für DAB-Radio

1. Auf der Fernbedienung auf [MENU] drücken, um zu den DAB-Einstellungen zu gelangen.
2. Auf [TUN+] oder [TUN-] drücken, um durch das Menü zu blättern. Mit [ENTER] bestätigen. Es werden folgende Untermenüs angezeigt:
  - **Full Scan:** Automatische Suche nach DAB-Sendern.
  - **Manual:** Manuelle Einstellung der DAB-Sender. Um die gewünschte Frequenz bzw. den gewünschten Sender auszuwählen, mehrmals auf [TUN+] oder [TUN-] drücken. Auf [ENTER] drücken, um den ausgewählten Sender anzuhören.
  - **DRC (Dynamic Range Control):** Verringert Lautstärkeunterschiede beim Wechsel zwischen verschiedenen Sendern. Wiederholt auf [TUN+] oder [TUN-] drücken, um zwischen **HIGH** (hoch), **LOW** (niedrig) oder **OFF** (aus) zu wechseln. Mit [ENTER] bestätigen.
  - **Prune:** Alle nicht zugänglichen Sender von der Liste entfernen. Auf [TUN+] oder [TUN-] drücken, bis das Display mit der Anzeige „Y“ blinkt. Mit [ENTER] bestätigen.
  - **System:** Auf [TUN+] oder [TUN-] drücken, um **RESET** oder **SW VER** auszuwählen. Mit [ENTER] bestätigen.
    - **RESET:** Setzt die HiFi-Anlage auf die Werkseinstellungen zurück.
    - **SW VER:** Zeigt die aktuelle Software an.

## Anschluss eines Bluetooth-Gerätes


### Ein Bluetooth-Gerät mit der HiFi-Anlage verbinden

1. Die Audioquelle auswählen: Auf der Fernbedienung auf [BT] oder auf der Fernbedienung oder an der Anlage mehrmals [SOURCE] drücken, bis „BLUETOOTH“ auf dem Display angezeigt wird.
2. Sicherstellen, dass kein anderes Bluetooth-Gerät an die Anlage angeschlossen ist. Auf dem Display erscheint „NO BT“.



3. Die Bluetooth-Funktion des anzuschließenden Gerätes aktivieren. Dann auf dem anzuschließendem Gerät nach der HiFi-Anlage suchen (siehe Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes).
4. Wenn sich die Geräte gefunden haben, wird die HiFi-Anlage in der Liste über anzuschließende Geräte als „BDX610“ angezeigt.
5. **BDX610** aus der Liste auswählen. Evtl. muss der PIN-Code **0000** angegeben werden. Bei manchen Geräten muss die Verbindung bestätigt werden.
6. Wenn die Verbindung hergestellt ist, wird auf dem Display der HiFi-Anlage „BT CONNECT“ angezeigt.
7. Die Musikwiedergabe am Bluetooth-Gerät starten.
8. Die Lautstärke am angeschlossenen Gerät und an der HiFi-Anlage regeln.

## MP3-Dateien von einem USB-Speicher abspielen

1. Einen Speicherstick an den USB-Anschluss der Anlage anschließen  (12). Um Schäden an den Kontakten zu vermeiden sicherstellen, dass der USB-Speicher korrekt herum eingesteckt wird. Den USB-Speicher gerade einschieben, ohne ihn zu biegen.
2. Die Audioquelle auswählen: Wiederholt auf [SOURCE] drücken, bis „USB“ auf dem Display angezeigt wird (falls „NO USB“ angezeigt wird, sicherstellen, dass der Speicherstick korrekt angeschlossen wurde).
3. Wenn der Speicherstick eingelesen wurde, wird auf dem Display die Anzahl Ordner und die Gesamtzahl an Titeln angezeigt. Danach startet die Wiedergabe automatisch mit dem ersten Titel. Auf dem Display wird die Information zum aktuellen Titel angezeigt.
4. Durch einmaliges oder mehrmaliges Drücken auf [FOLD-] oder [FOLD+] das Verzeichnis mit den wiederzugebenden Dateien auswählen.
5. Zum Wechseln des Titels im jeweiligen Verzeichnis mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken. Zum Wechseln von 10 Titeln auf einmal auf [-10] oder [+10] drücken.
6. Für einen Schnelldurchlauf rückwärts oder vorwärts [◀◀] oder [▶▶] gedrückt halten.
7. Zum Anhalten der Wiedergabe auf [▶||] drücken. Ein weiteres Mal drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
8. Zum Abbrechen der Wiedergabe auf [■] drücken. Auf dem Display wird die Anzahl Ordner und die Gesamtzahl an Titeln auf dem Speicherstick angezeigt.

## Playlist

Es können bis zu 99 MP3-Titel in einer selbst gewählten Reihenfolge auf einer Playlist gespeichert werden.

1. [■] drücken, um sicherzustellen, dass die Wiedergabe vom USB-Speicher gestoppt wird.
2. Einmal auf [PRG/MEMORY] drücken, um zum Programmiermodus zu gelangen. Auf dem Display erscheint „PRG“ und der erste Platz der Playlist blinkt.
3. Mehrmals auf [◀◀] oder [▶▶] drücken, um den Titel zu wählen, der abgespeichert werden soll. [FOLD-] oder [FOLD+] drücken, um einen Ordner zu wählen. Die Wahl mit [PRG/MEMORY] bestätigen. Der nächste Platz der Playlist beginnt zu blinken.
4. Schritt 3 oben wiederholen und alle Titel in der gewünschten Reihenfolge abspeichern.
5. Die Programmierung abschließen und auf [▶||/ENTER] drücken, um die Wiedergabe zu starten.
6. Mehrmals auf [■] drücken, bis „PRG“ auf dem Display erlischt, um die Wiedergabe von der Playlist zu unterbrechen.

**Hinweis:** Die Playlist wird aus dem Speicher gelöscht, wenn die Audioquelle geändert oder das Gerät ausgeschaltet wird.

## Audioeingang (AUDIO IN)

1. Eine externe Audioquelle an den 3,5-mm-Anschluss (10) auf der Vorderseite der HiFi-Anlage anschließen.
2. Die Audioquelle auswählen: Mehrmals auf [SOURCE] drücken, bis auf dem Display „AUDIO IN“ angezeigt wird.
3. Die Musikwiedergabe am angeschlossenen Gerät starten.
4. Lautstärke an der HiFi-Anlage einstellen.

## Wiedergabealternativen

### Wiederholung (Repeat-Funktion) für CD

Einmal oder mehrmals auf [REPEAT] drücken, um einen oder alle Titel zu wiederholen.

- **REPEAT ONE:** Einen Titel wiederholen. Auf dem Display erscheint „REP“.
- **REPEAT ALL:** Alle Titel wiederholen. Auf dem Display erscheint „REP, ALL“.
- **OFF:** Wiederholung ausgeschaltet.

## Wiederholung (Repeat-Funktion) für USB

Einmal oder mehrmals auf [REPEAT] drücken, um einen Titel, einen Ordner oder alle Titel zu wiederholen.

- **REPEAT ONE:** Einen Titel wiederholen. Auf dem Display erscheint „REP“.
- **REPEAT ALB:** Einen Titel in einem Ordner wiederholen. Auf dem Display erscheint „REP, ALB“.
- **REPEAT ALL:** Alle Titel wiederholen. Auf dem Display erscheint „REP, ALL“.
- **OFF:** Wiederholung ausgeschaltet.

## Zufallswiedergabe

- **SHUFFLE:** Die HiFi-Anlage spielt die Titel in zufälliger Reihenfolge ab. Auf dem Display erscheint „SHUF“.
- **OFF:** Zufallswiedergabe ausgeschaltet.

## Pflege und Wartung

- Bei Bedarf das Gehäuse mit einem weichen, leicht befeuchteten Tuch sauber machen.
- Niemals Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel benutzen.

## Wichtige Hinweise

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung für das HiFi-System sorgfältig durch.

# Fehlersuche

<p>Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Batterie der Fernbedienung nicht leer ist. Bei Bedarf auswechseln.</li> <li>• Sicherstellen, dass das Netzkabel intakt und korrekt an die Steckdose und an das Gerät angeschlossen ist.</li> <li>• Sicherstellen, dass Spannung auf der Steckdose liegt.</li> <li>• Den Netzstecker ziehen. Einen Moment warten und dann den Stecker wieder einstecken.</li> </ul>
<p>CDs/MP3-CDs können nicht abgespielt werden.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die CD korrekt eingelegt wurde.</li> <li>• Sicherstellen, dass die CD nicht schmutzig und/oder verkratzt ist.</li> <li>• Manche CDs können nicht von der HiFi-Anlage abgespielt werden. Sicherstellen, dass die CD dem Typen CD, CD-R oder CD-RW entspricht.</li> </ul>
<p>Schlechter oder kein Empfang.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Antenne komplett ausgezogen und korrekt angeschlossen ist.</li> <li>• Die Ausrichtung der Antenne ändern.</li> <li>• Das Gerät an einer anderen Stelle aufstellen.</li> </ul>
<p>Kein Ton von angeschlossenen Geräten.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die richtige Audioquelle ausgewählt wurde.</li> <li>• Die Lautstärke am Radio und am angeschlossenen Gerät kontrollieren.</li> </ul> <p><b>Bei Anschluss über Bluetooth</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht.</li> <li>• Die Musikwiedergabe am Bluetooth-Gerät testen, ohne dass es an die HiFi-Anlage angeschlossen ist.</li> </ul> <p><b>Bitte beachten</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Andere Funkausrüstung kann die Reichweite beeinträchtigen.</li> <li>• Die Reichweite jeder Funkausrüstung wird durch Hindernisse zwischen Sender und Empfänger beeinträchtigt (beispielsweise wird das Signal durch eine Betonwand deutlich stärker gedämpft als durch eine Gipswand).</li> </ul> <p><b>Bei Anschluss über Audioeingang</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass das Audiokabel intakt und korrekt an die HiFi-Anlage und das angeschlossene Gerät angeschlossen ist.</li> <li>• Sicherstellen, dass die richtige Audioquelle ausgewählt wurde (AUDIO IN).</li> </ul>

## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

<b>Batterie Fernbedienung</b>	1 × AAA/LR03-Batterie (separat erhältlich)
<b>Betriebsspannung</b>	100–240 V AC, 50/60 Hz
<b>Ausgangsleistung</b>	2 × 25 W RMS
<b>Frequenzbereich</b>	UKW 87,5–108 MHz
<b>Leistungsverbrauch</b>	Max 60 W
<b>Abmessungen HiFi-Anlage</b>	23,1 × 23,1 × 14,2 cm
<b>Abmessungen Lautsprecher</b>	14 × 22 × 30 cm

# Declaration of Conformity

## EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EG-konformitaterklæring



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

38-7334  
BDX610

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / hat in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen der 2014/53/EU und einschlägigen harmonisierten Normen hergestellt wurde.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Referenz verwendet harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf die Spezifikationen, in der Konformitätserklärung wird erklært:

Article 3.1a (Health):	EN 62479
Article 3.1a (Safety)	EN 60065
Article 3.1b (EMC):	EN 301489-1 EN 301489-17
Article 3.2 (Radio):	EN 300328

Signed for and on behalf of:

Henrik Alfredsson  
Technical Manager  
Insjön, Sweden, 2017-07-06

## SVERIGE

---

KUNDTJÄNST tel: 0247/445 00  
fax: 0247/445 09  
e-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## NORGE

---

KUNDESENTER tif.: 23 21 40 00  
faks: 23 21 40 80  
e-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## SUOMI

---

ASIAKASPVELU puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

## GREAT BRITAIN

---

CUSTOMER SERVICE contact number: 020 8247 9300  
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET www.clasohlson.co.uk

POSTAL 10 – 13 Market Place  
Kingston Upon Thames  
Surrey  
KT1 1JZ

## DEUTSCHLAND

---

KUNDENSERVICE Hotline: 040 2999 78111  
E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

Homepage www.clasohlson.de

Postanschrift Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,  
20354 Hamburg